



TOYOTA

**ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ШВЕЙНИХ МАШИН СЕРІЇ RS2000
2D&3D**

ЩО ПОТРІБНО ЗНАТИ ПРО МАШИНУ

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1. Ніколи не залишайте включену в мережу машину без нагляду. Після користування машиною або перед її чищенням завжди виймайте мережевий штекер машини з розетки електромережі.
2. Перед заміною лампочки освітлення завжди відключайте машину від мережі (використовуйте лампочку того ж типа).

Уважно прочитайте всі інструкції, перш ніж приступати до експлуатації машини!

ЗАПОБІГАННЯ

1. Не можна користуватися цією машиною як іграшка. Якщо машиною користуються діти або вони знаходяться поряд з працюючою машиною, то за ними необхідний строгий контроль.
2. Машина повинна використовуватися лише за призначенням відповідно до інструкцій, викладених в даному Керівництві.
3. Слідует застосовувати запасні частини лише заводу - виготівника, перераховані в цьому Керівництві.
4. Машиною не можна користуватися, якщо несправний її електрошнур або штекер, якщо вона неправильно функціонує, в разі її падіння або зіткнення з водою. Відправте її найближчому дилерові або в найближчий центр обслуговування на перевірку і ремонт, а також для того, щоб можна було відрегулювати її електрикові і механікові.
5. Ніколи не починайте працювати на машині із закритими вентиляційними отворами. Не допускайте попадання у вентиляційних обрізків тканини, ниток і пилу. Регулярно очищайте вентиляційні отвори машини і ножну педаль від пуха, пилу і залишків тканини.
6. Не кидайте жодних предметів у вентиляційні отвори машини.
7. Не експлуатуйте машину поза приміщенням.
8. Для того, щоб відключити машину від електромережі, поставте вимикач на "0" і вийміть штекер з розетки.
9. Не витягуйте штекер з розетки, тримаючись за шнур. Беріться за штекер і виймайте його з розетки.
10. Тримаєте пальці подалі від всіх рухомих деталей. Особлива обережність потрібна в зоні голки.

11. Користуйтеся завжди відповідною голковою пластиною. Вживання неправильної пластини може привести до поломки голки.
12. Не використовуйте для роботи гнуті голки.
13. Під час шиття не тягніть і не розтягуйте матеріал. Голка може погнутися і зламатися.
14. Поставте мережевий вимикач машини на "О", якщо хочете внести зміни в зоні голки, перед такими операціями, як заправка нитки, заміна голки, заправка верхньої нитки і заміна лапки.
15. Перш ніж зняти яку-небудь кришку, змастити машину або виробити інші, здійснімі для користувача зміни, описані в даному Керівництві, спочатку вийміть вилку з розетки електромережі.
16. Ета швацька машина не призначена для користування маленькими дітьми або інвалідами без відповідного нагляду.
17. Під час експлуатації не розміщуйте, машину на м'якій поверхні, наприклад, ліжка або дивані, що може перекрити вентиляційні отвори.

Для вашої безпеки машини мають подвійну ізоляцію!

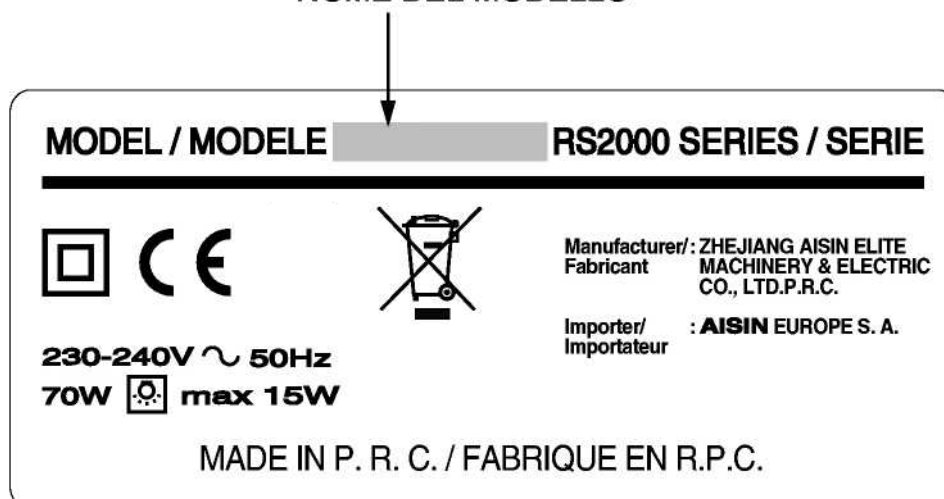
Уважно прочитайте всі інструкції, збережете ці інструкції!

Увага! На задній панелі кожної машини є інформація про назву моделі.

При зверненні в гарантійну майстерню, Ви називаєте фірму – виготівника “TOYOTA” і назва моделі.

НАЗВА МОДЕЛІ

MODEL NAME
NOM DU MODELE
MODEL NAAM
NOME DEL MODELLO



Вміст

Що потрібно знати про машину

Техніка безпеки.....	2
Деталі машини.....	6
Додаткові аксесуари.....	8

Підготовка машини до роботи

Підключення електроживлення.....	10
Як використовувати «знімний рукав».....	10
Вибір строчки.....	11
Регулювання довжини стібка.....	11
Регулювання ширини «зіг зага».....	12
Притискна лапка.....	12
Намотування нижньої нитки (шпульк.....	12
Заправка нижньої нитки (шпульки).....	13
Заправка верхньої нитки.....	14
Як використовувати нітеведеватель.....	15
Витягування нижньої нитки.....	16

Робота на машині

Пряма строчка.....	17
Регулювання натягнення нитки.....	18
Заміна лапки.....	19
Перемикач намотування шпульки.....	19
Як користуватися кнопкою зворотного ходу.....	20
Двигун тканини.....	20
Регулювання тиску лапки на тканину.....	20
Шиття товстих тканин.....	21
Строчка «зіг заг».....	21
Шиття еластичних тканин.....	21

Додаткові можливості

Потайний шов.....	22
Підрубувальна стрічка.....	22
Оверлочная стрічка.....	23
Збірка.....	24
Обробка.....	24
Аплікація.....	25
Оконтровка.....	26
Вшивання блискавки.....	27
Вишивка.....	27
Заправка подвійної голки.....	29
Використання лапки-лінійки.....	30
Крокуюча лапка.....	31
Штопка.....	32
Пріпуськ шва.....	33
Лапка для декоративних строчок.....	34

Виготовлення петель

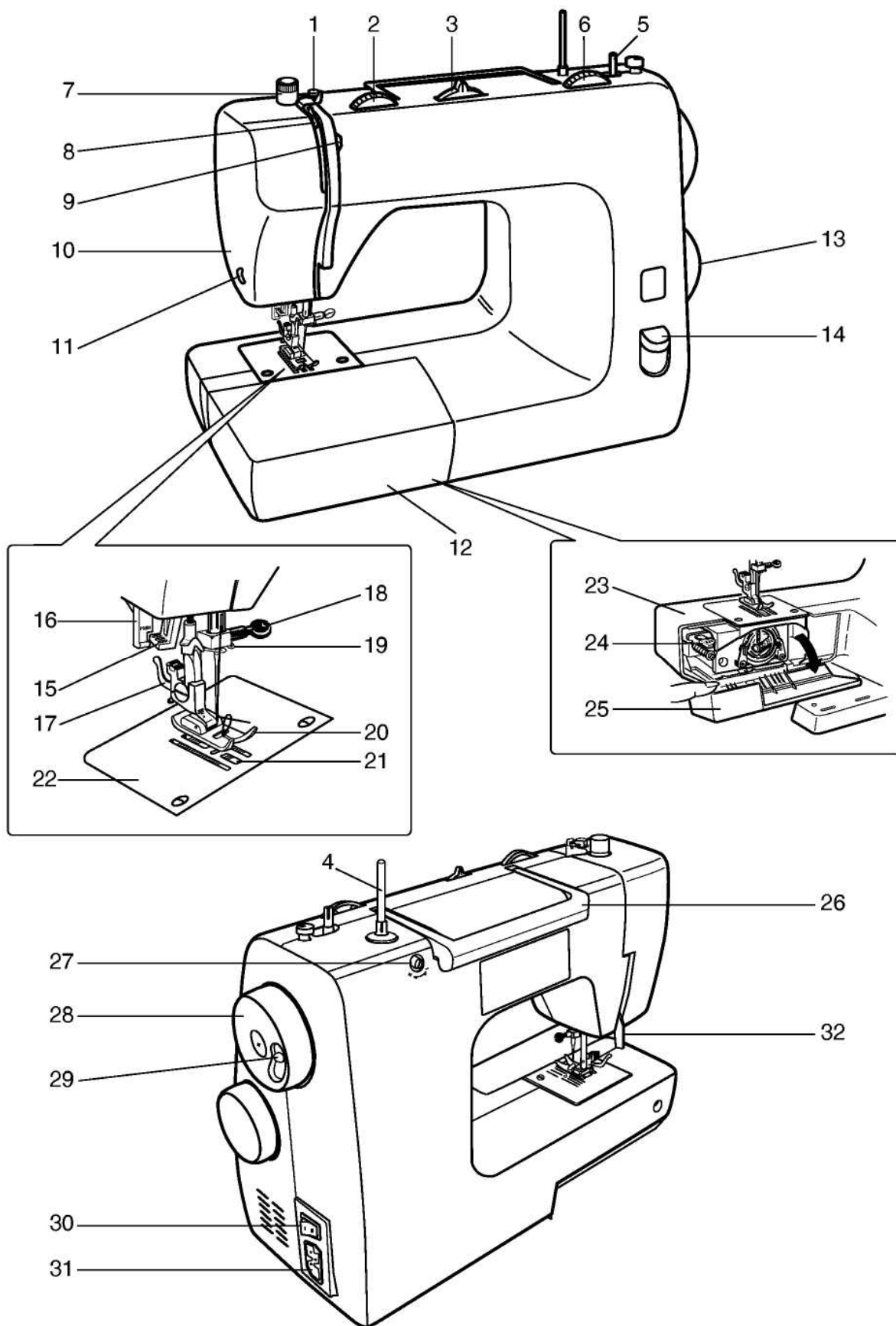
Викидання петель.....	35
Регулювання балансу петлі.....	36

Технічне обслуговування машини

Заміна лампи.....	37
Чищення і мастило машини.....	37
Регулювання натягнення нижньої нитки.....	38

Заміна і перевірка голки.....	40
Чищення човникового пристрою.....	41
Можливі несправності і способи їх усунення.....	42
Таблиця комбінацій тканин, голок і ниток, що рекомендуються.....	43
Назви стрічок.....	44
Технічні дані.....	45



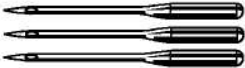



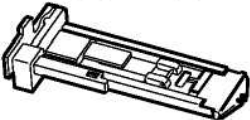

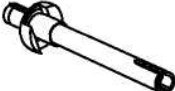



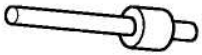
ДЕТАЛІ МАШИНИ



1. Регулятор натягу нитки для намотування шпульки
2. Регулятор натягу голкової нитки
3. Регулятор ширини зигзага
4. Шпильки для установки катушки
5. Намотувальний пристрій шпильки
6. Регулятор довжини стібка
7. Регулятор тиску лапки
8. Ниткопритягувач
9. Верхня регулювальна пластина
10. Кришка голівки машини
11. Ніж для обрізки нитки
12. Знімна частина платформи машини
13. Перемикач програм рядків
14. Важіль зворотного шиття
15. Механізм заправки нитки
16. Важіль установки автоматичного вишивання петлі
17. Важіль зміни лапки
18. Гвинт для зміни голки
19. Напрямна для верхньої нитки
20. Лапка
21. Рейка
22. Голкова пластина
23. Платформа
24. Важіль підйому рейки
25. Кришка човникового комплекту
26. Ручка
27. Регулятор балансу рядка петлі
28. Маховичок для намотування шпульки
29. Кнопка механізму намотування шпульки
30. Вимикач
31. Гніздо підключення
32. Важіль підйому лапки

ДОДАТКОВІ АКСЕСУАРИ

STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES STANDARDS STANDAARD ACCESSOIRES / ACCESSORI STANDARD

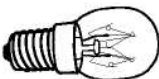
1  150022-352	5  850001-513	9 #14  150002-481
2  950012-360	6  1650009-842	10  719001-364
3  1950002-530	7  1921003-520	11  1921002-181
4  719001-367	8  150002-472	12  150002-491
		13  1550002-184

FOOT CONTROLLER / LA PÉDALE VOETWEERSTAND / PEDALE



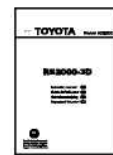
1921178-834 (EU)

LAMP E14 15W FITTED / INCLUDE PASSEND / INCLUSA




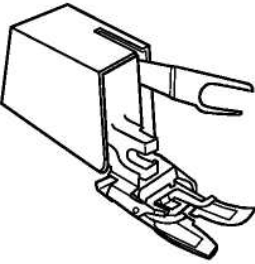







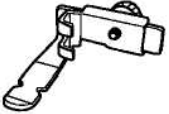
150048-116

THIS MANUAL / CE MANUEL DIT BOEK / QUESTO NAMUALE



679111-CFB10

OPTIONAL ACCESSORIES / ACCESSOIRES EN OPTION OPTIONELE ACCESSOIRES / ACCESSORI OPZIONALI

14  679318-CGA10	17  672497-CGA10	20  150022-357
15  719001-363	18  672467-AGA10	21  1350002-369
16  672409-CGA10	19  672466-CGA10	22  2280002-359
		23  150002-360

У стандартну комплектацію машини входять:

1. Стандартна лапка, прикріплена до машини
2. Лапка для блискавки
3. Лапка для виготовлення петлі
4. Распариватель
5. Викрутка для голкової пластини
6. Масельничка
7. Шпульки
8. Кругла голка
9. Набор голок №14
10. Викрутка
11. Стрижень катушки, встановлений на машині
12. Подвійна голка
13. Тримач катушки для подвійної голки

Педаля – 1 шт.

Лампа – 1 шт.

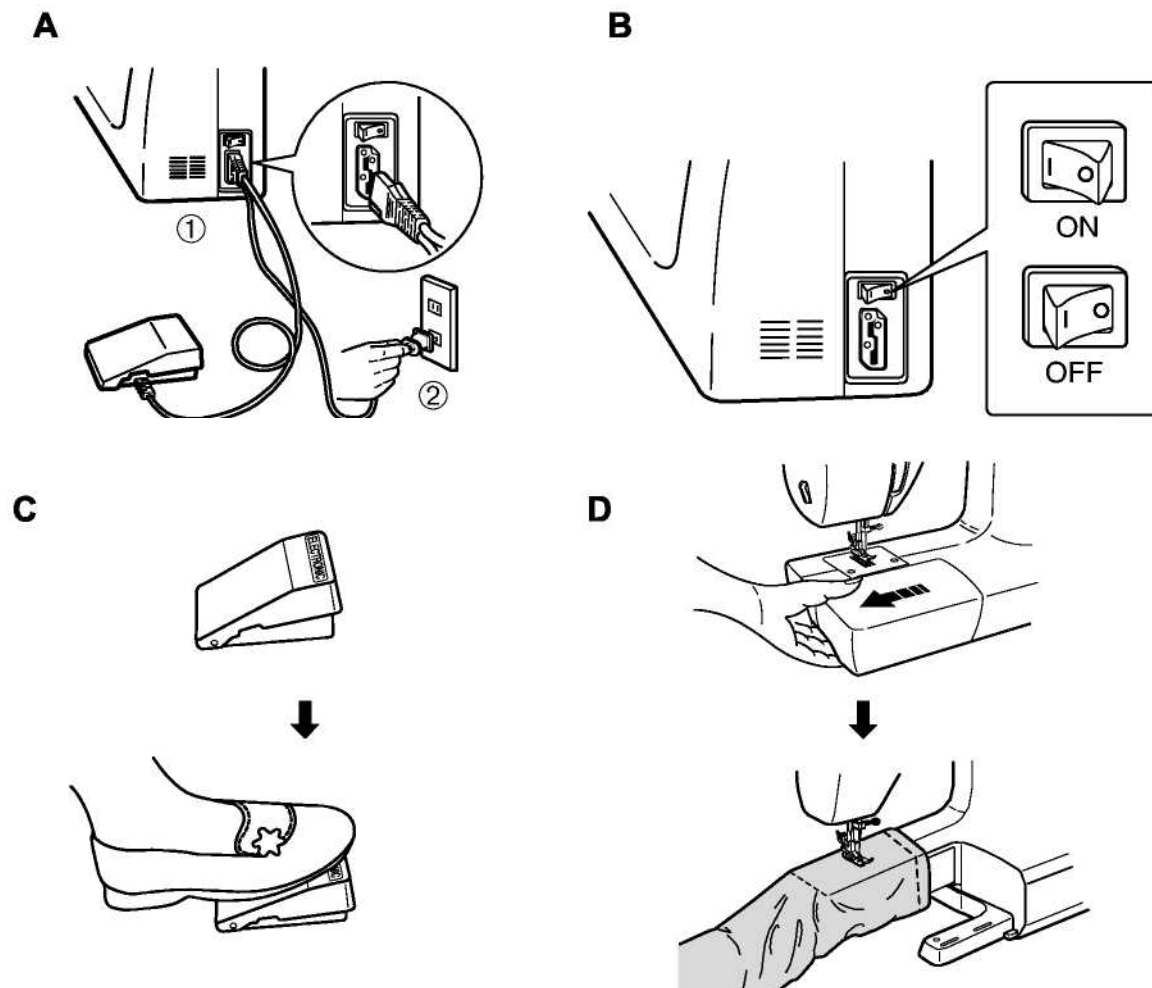
Керівництво по експлуатації – 1 шт.

Для даної машини Ви можете використовувати додаткові аксесуари (отримуються окремо):

14. Лапка-лінійка
15. Викрутка
16. Лапка для штопки
17. Крокуюча лапка
18. Лапка для пріпуська шва
19. Лапка для декоративних строчок
20. Лапка для підрубувальної строчки
21. Лапка для потайного шва
22. Пензлик для видалення пилу
23. Лапка для оконтовки

ПІДГОТОВКА МАШИНИ ДО РОБОТИ

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ



1. Електроживлення (мал. А)

Увага! Вказана на машині значення напруга і сили струму для її живлення повинні відповідати напрузі і силі струму в електромережі, до якої машина буде приєднана.

- 1 З'єднаєте шнур живлення (1) з гніздом на машині.
- 2 Вставте штепсельну вилку (2) в розетку електромережі.

2. Натискуйте кнопку вмикача (30) (мал. В)

3. Ножна педаль (мал. С)

Ножною педаллю можна міняти швидкість роботи. Чим сильніше натиснення на педаль, тим вище швидкість шиття машини.

4. «Знімний рукав» (мал. D)

- Трансформована платформа для матеріалу може не лише збільшити робочу зону, але її легко розмонтувати і перетворити в платформу рукавного типу для обробки круглих деталей одягу таких як, низи брюк, рукави, манжети.

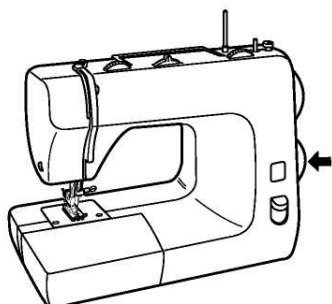
- Демонтаж трансформованої платформи. Демонтуйте трансформовану платформу, як показано на малюнку.

- Уникайте накопичення матеріалу перед голкою під час пошиття кишень, закріпок, країв поясів.

ВИБІР СТРІЧКИ

A

SIDE DIAL MODEL

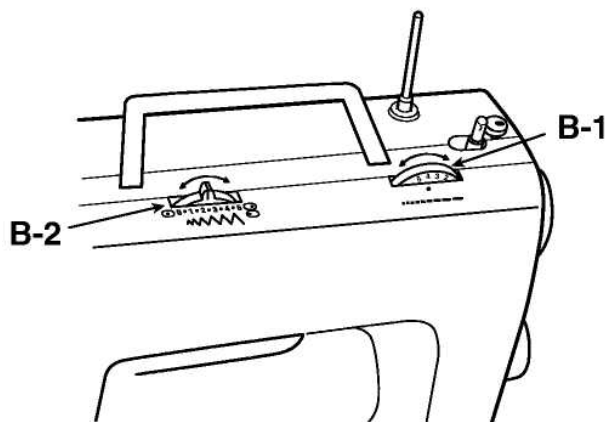


Перш ніж вибрати строчку завжди піднімайте голку у верхнє положення за допомогою маховика.

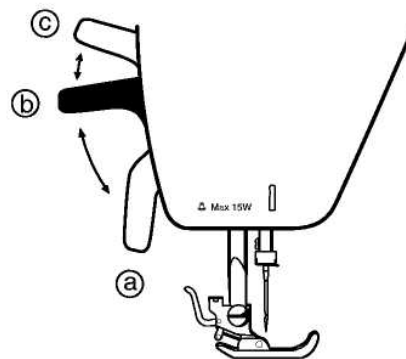
За допомогою ручки вибору програм виберіть потрібну програму, мал. А. Ручку вибору програм ви можете повертати в будь-яку сторону.

РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ СТІБКА

B



C



Щоб поміняти довжину стібка скористайтеся регулювальником В-1 Чим менше цифра регулювальника, тим менший стібок ви отримаєте. Встановивши значення від 2 до 3, ви отримаєте стандартний стібок. Встановлюючи програми з 12 по 23, регулювальник повинен стояти на значенні «5».

РЕГУЛЮВАННЯ ШИРИНИ ЗІГ-ЗАГА

Змінити ширину зіг-зага ви можете за допомогою регулювальника В-2 Чим більше значення регулювальника, тим ширше вийде зіг-заг. Чим менше показник регулювальника, тим вузчий зіг-заг.

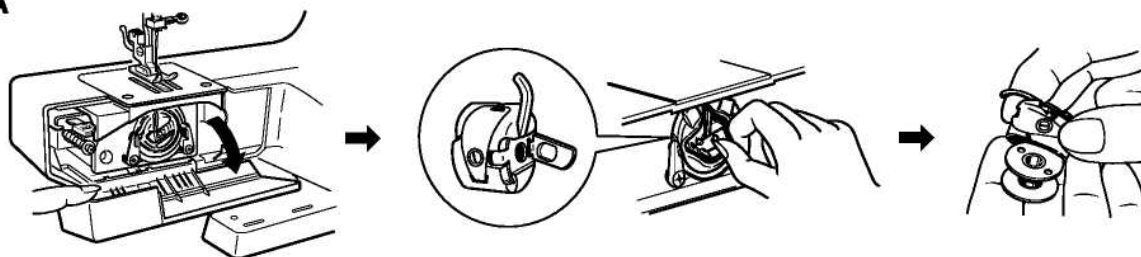
ПРИТИСКНА ЛАПКА

Притискна лапка має три позиції.

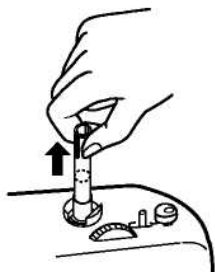
1. Для того, щоб почати шити, опустите лапку в нижньому положенні **а**
2. Для того, щоб перемістити тканину або поміняти лапку використовуйте середньо положення **б**
3. Для того, щоб прошити товсту тканину використовуйте положення **с** Ця позиція не фіксується. Утримуючи важіль в положенні **с**, покладете тканину під лапку.

НАМОТУВАННЯ НИЖНЬОЇ НИТКИ (ШПУЛЬКИ)

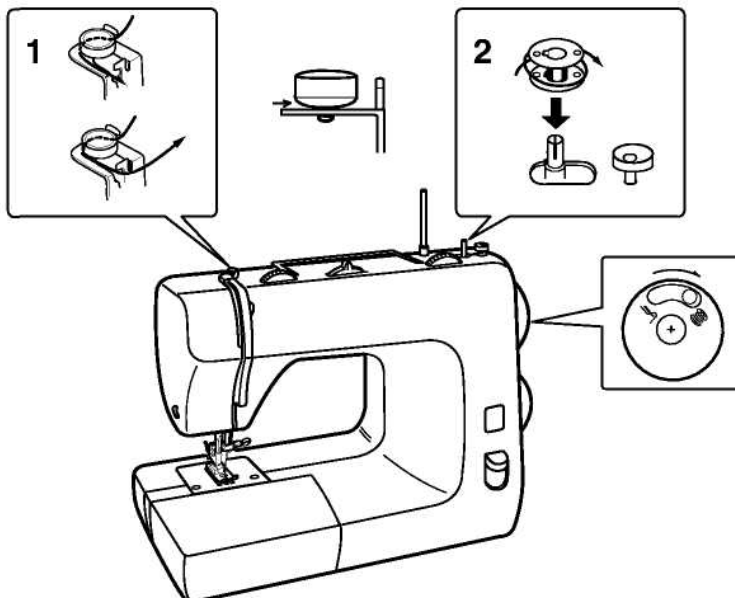
А



В



С



1. Підніміть голку у верхнє положення за допомогою маховика. Відкрийте кришку корпусу. Утримуючи хвостик човникового пристрою, витягуйте його і шпульку, як показано на мал. **A**

Увага! Використовуйте лише шпульки, призначені для машин ТОУОТА.

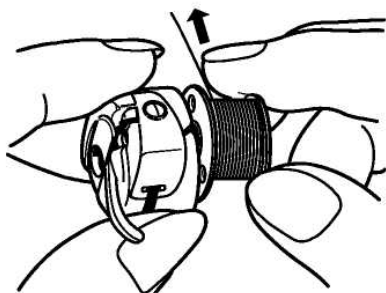
2. Встановіть котушку на тримач, який показаний на мал. **B**
3. Проведіть нитку через нітенаправітель, як показано на мал. **C-1**
4. Кінець нитки обмотайте кілька разів довкола шпульки і встановіть її на тримач шпульки, як на мал. **C-2**
5. Встановіть перемикач намотування шпульки в потрібне положення (знаходиться на маховику).

Увага! Ніколи не чіпайте перемикач намотування шпульки під час шиття!

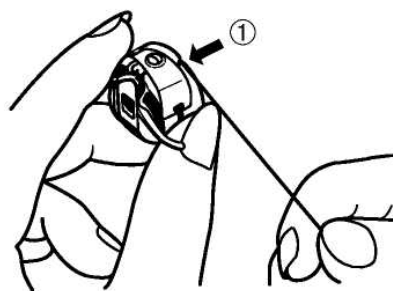
6. Зруште тримач шпульки управо і натискуйте на педаль, мал. **D**
7. Як тільки ви намотаєте достатню кількість нитки, як на мал. **E**, зруште тримач зліво і зніміть шпульку.
8. Обріжте нитку, як показано на мал. **F**
9. Перемістіть перемикач намотування шпульки в положення шиття.
10. Завжди повертайте маховик у напрямку до себе.

ЗАПРАВКА НИЖНЬОЇ НИТКИ (ШПУЛЬКИ)

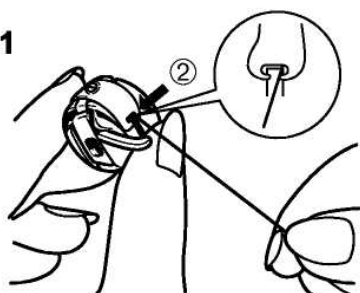
A



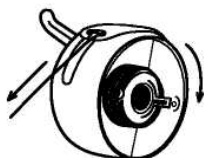
B



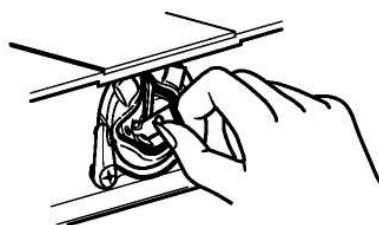
C-1



C-2



D

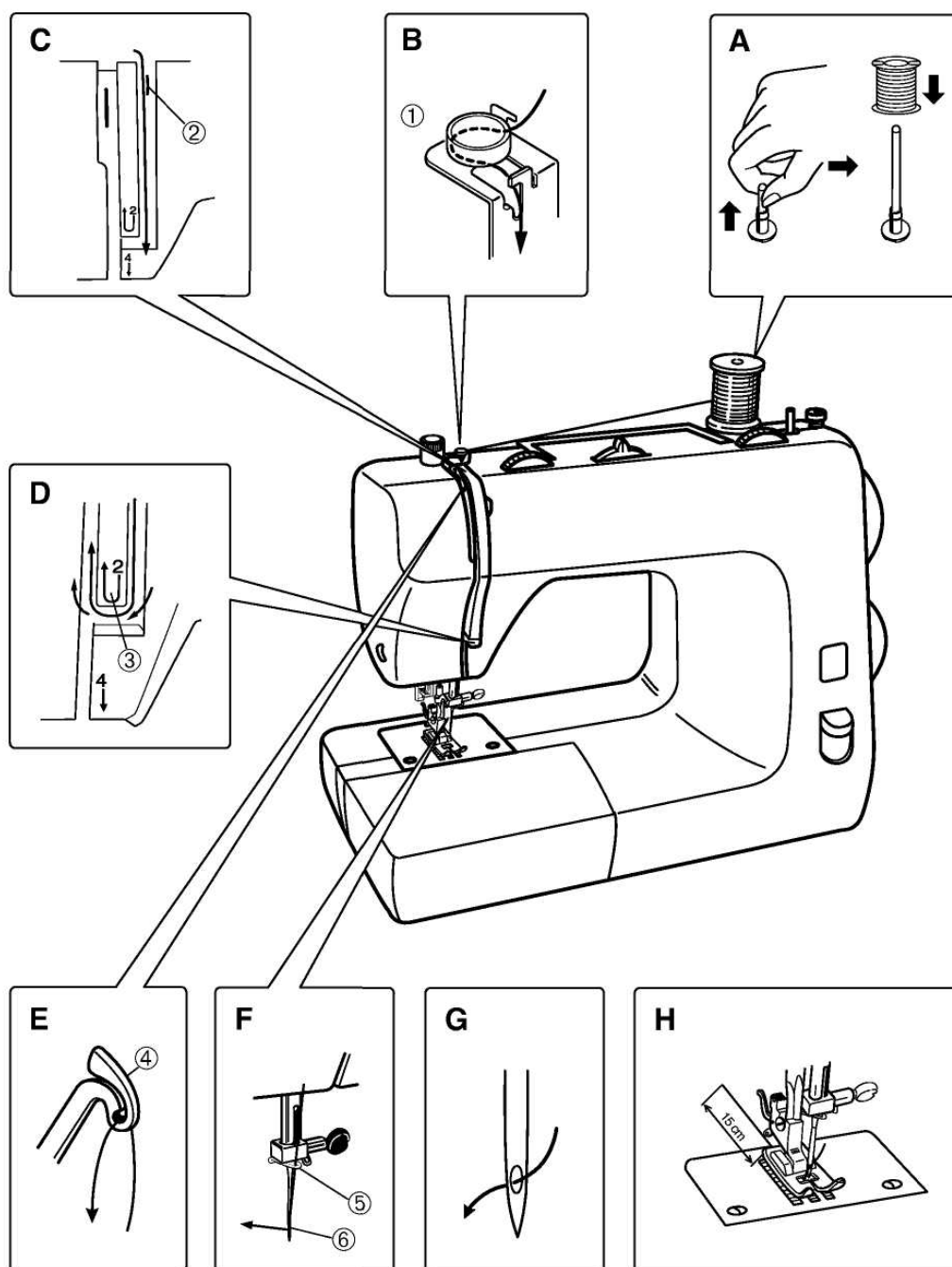


E



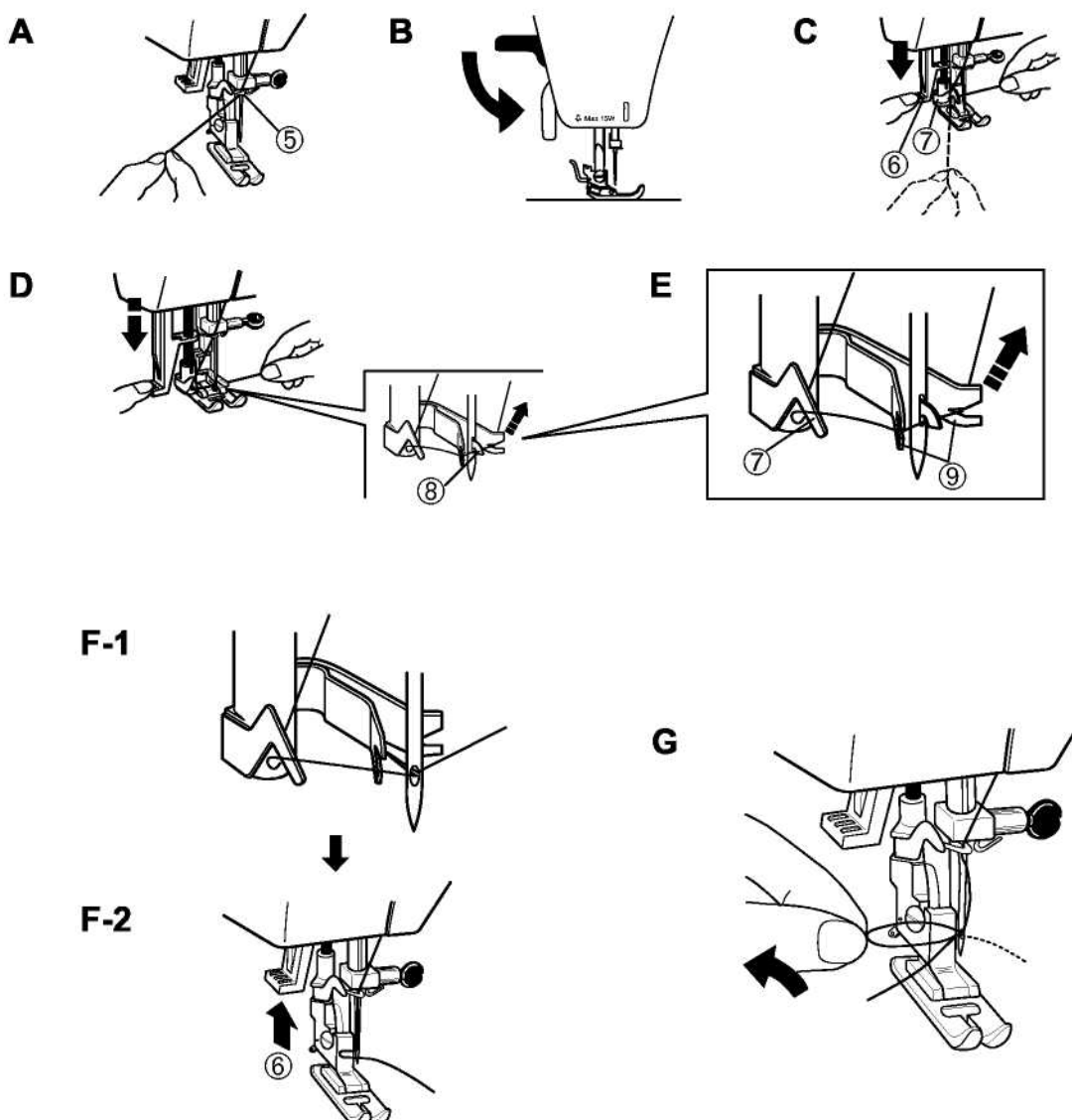
1. Покладете шпульку в човниковий пристрій так, щоб нитка розмотувалася за годинниковою стрілкою, мал. **A**
 2. Проденьте нитку через отвір **1**, як показано на мал. **B**
 3. Далі заведіть нитку вліво і зачепите, як показано на мал. **C-1**
- При установці шпульки в човниковий пристрій переконаєтеся, що нитка розмотуватиметься за годинниковою стрілкою мал. **C-2**
4. Підніміть голку і лапку у верхнє положення.
 5. Залиште кінець нитки близько 10 см і вставте човниковий пристрій, як показано на мал. **D**
 6. Язикок човникового пристрою повинен збігатися з пазом тримача човника, мал. **E**

ЗАПРАВКА ВЕРХНЬОЇ НИТКИ



1. Підніміть притискну лапку у верхнє положення. Обертаючи маховик у напрямку до себе, підніміть нїтепрїтягиватель у верхнє положення.
2. Встановіть катушку на стрижень, як показано на мал. **A**
3. Проведіть нитку через нїтенаправитель «1» (мал. **B**)
4. От нїтенаправителя проведіть нитку вниз уздовж пластини натягнення верхньої нитки «2», мал. **C**
5. Потім проведіть за іншу сторону пластини нитку вгору «3», мал. **D**
6. Вставте нитку в нїтепрїтягиватель «4», мал. **E**
7. Заведіть нитку через нїтенаправитель «5», мал. **F**
8. Вденьте нитку, як показано на мал. **G**
9. Кінець нитки залиште близько тїц см і проведіть кінець нитки під лапкою, мал. **H**

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ НІТЕВДЕВАТЕЛЬ *(Для моделей, на яких вбудований нїтевдеватель)*



Нітеведеватель використовується для полегшення заправки нитці в голку.

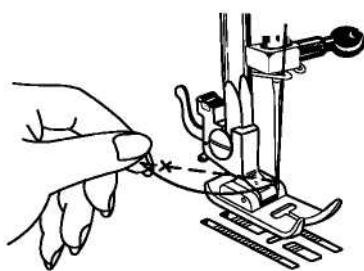
1. Заправте машину на етапі заправки нитки в нітенаправитель, перед заправкою в голку, як показано на мал. **A** «5».
2. Опустите лапку, див. мал. **B**
3. Повертаючи маховик у напрямку до себе, підніміть голку у верхнє положення.
4. Рукою опустите нітеведеатель «6», заведіть нитку зліва направо «7», мал. **C**
5. Опустите нітеведеатель в нижнє положення так, щоб його пазли збігалися з голковим вушком. Нитка повинна йти перед голкою і входити справа «8», мал. **D**
6. Проведіть нитку, як показано на мал. **E** і злегка утримуйте кінець нитки.
7. Затем отпустите нитеведеатель и нить заправится в игольное ушко, рис. **F-1** и **F-2**
8. Витягніть нитку, мал. **G**

Увага! Якщо у Вас не вийде з першого разу. Спробуйте ще кілька разів. Якщо не вдається вставити нитку, перевірте голку, вона може бути пошкоджена.

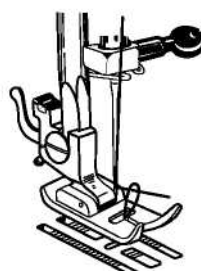
Перед тим, як використовувати нітеведеатель встановите ручку вибору програм на пряму строчку.

ВИТЯГУВАННЯ НИЖНЬОЇ НИТКИ

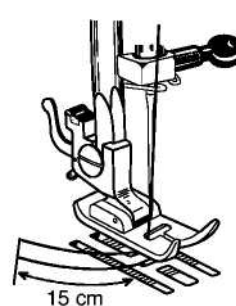
A



B



C

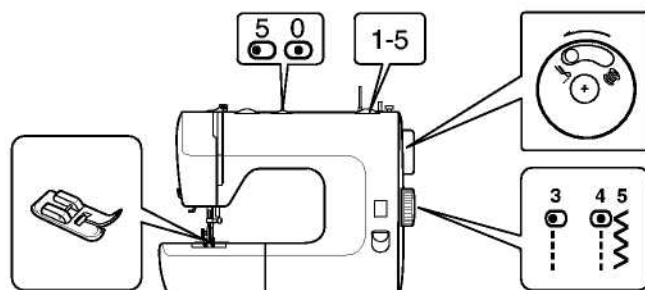


1. Підніміть притискну лапку і злегка притримаєте в лівій руці верхню нитку, мал. **A**
2. Обертаєте маховик, поки важіль нітепритягивателя не підніметься у верхнє положення. Потягніть верхню нитку так, щоб вона витягнула нижню, мал. **B**
3. Залиште кінці обох ниток завдовжки приблизно по 15 див. і заправте їх під лапку, мал. **C**

РОБОТА НА МАШИНІ

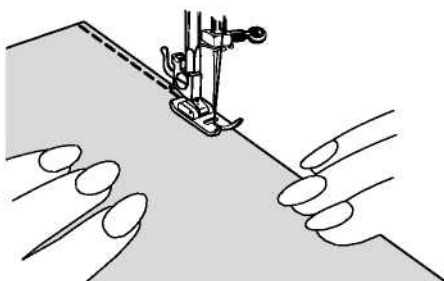
ПРЯМА СТРІЧКА

A

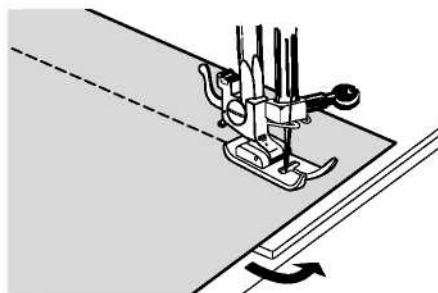


1. Переконайтеся, що перемикач намотування шпульки на маховику стоїть в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну стрічку №3 або №4, регулювальника довжини стібка встановіть в положення від 1 до 5, а регулювальник ширини зигзага на 5 при стрічці №3 і на 0 при стрічці №4.

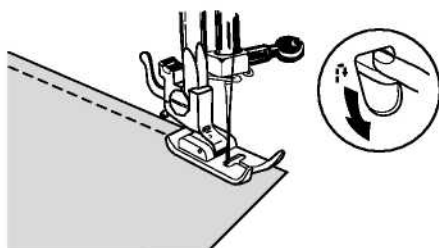
A



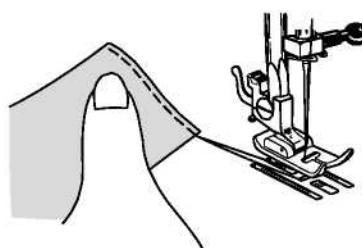
B



C



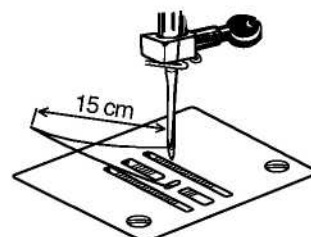
D-1



D-2



D-3



Початок шиття мал. А

1. Підніміть иглу в верхнє положення і підніміть прижимну лопку.
2. Покладете тканину під лопку і опустите лопку.
3. Злегка натискуйте на педаль, спробуйте пошити. Неотпуськайте тканина, притримуйте руками.

Зміна напрямку шиття, мал. В

1. Якщо Ви хочете змінити напрям шиття, припините шити, залишивши голку в тканині.
2. Підніміть притискную лопку і оберніть тканину в потрібний напрям.
3. Опустите лопку і починайте шити знову.

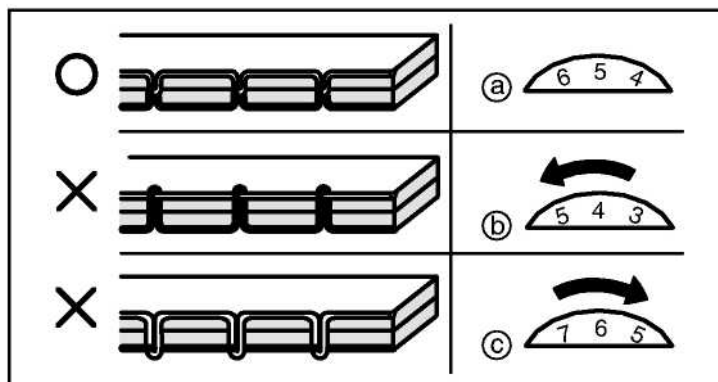
Шиття у зворотний бік, мал. С

Щоб закріпити шви можна прошити трохи у зворотний бік. Натискуйте кнопку зворотного ходу і прошийте трохи назад. Для закріплення строчки досить зробити декілька стібків. Відпустите кнопку, щоб знову шити вперед.

Завершення шиття, мал. D

1. Щоб припинити шити не тисніть на педаль і підніміть голку у верхнє положення. Підніміть лопку.
2. Витягнете тканину зліва, мал. **D-1**
3. Обріжте нитки за допомогою вбудованого нітеобрезщика, мал. **D-2**
4. Залиште кінці ниток приблизно 15 см, мал. **D-3**

РЕГУЛЮВАННЯ НАТЯГНЕННЯ НИТКИ



При нормальному натягненні, показник в положенні «а», обидві нитки, верхня і ніжня, повинні переплітатися між двома шарами тканини, посередині, як показано на малюнку.

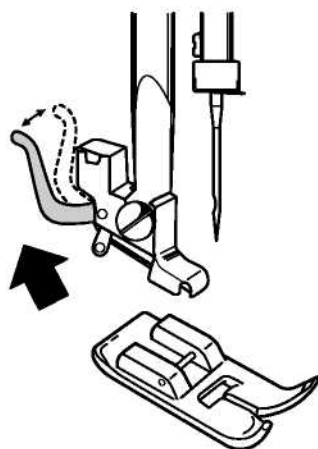
Регулювання натягнення верхньої нитки виробляється поворотом диска регулювальника натягнення нитки з індикатором.

«b» Верхня нитка сильно натягнута, якщо нитка виворітної сторони видно на лицьовій стороні тканини. Оберніть регулювальника у бік меншого значення.

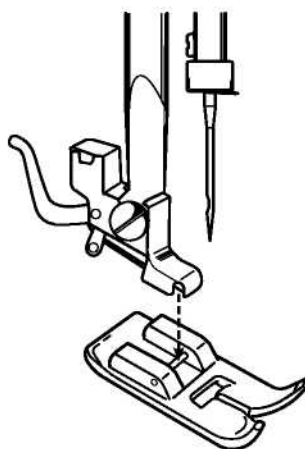
«с» Верхня нить натягнута слабо, если ее видно на изнаночной стороне ткани. Поверните регулятор в сторону большего значения.

ЗАМІНА ЛАПКИ

A
A-1



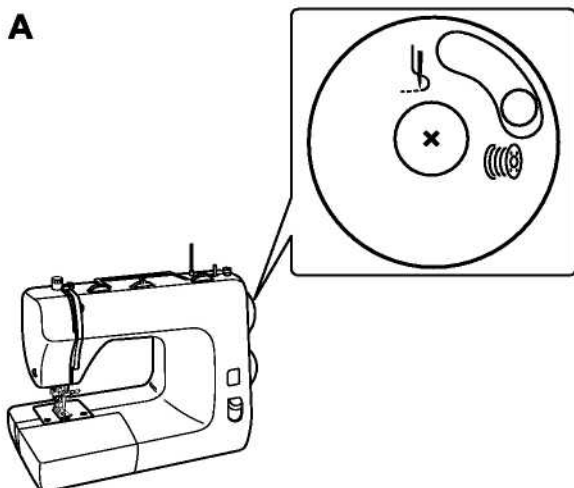
A-2



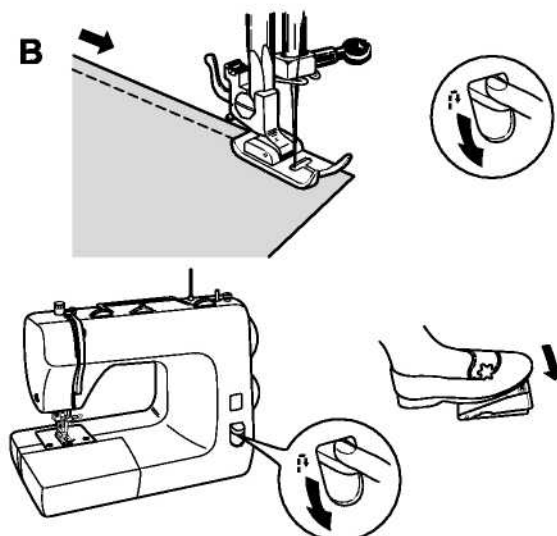
1. Підніміть голку у верхнє положення, обертаючи маховик.
2. Підніміть лапку за допомогою важеля.
3. Підніміть важіль лапки вгору, як показано на мал. **A-1** і лапка зніметься.
4. Покладете потрібну лапку на голкову пластину під отвір тримача лапки.
5. Акуратно опустите тримач і замкніть лапку, мал. **A-2**

ПЕРЕМИКАЧ НАМОТУВАННЯ ШПУЛЬКИ

A



B



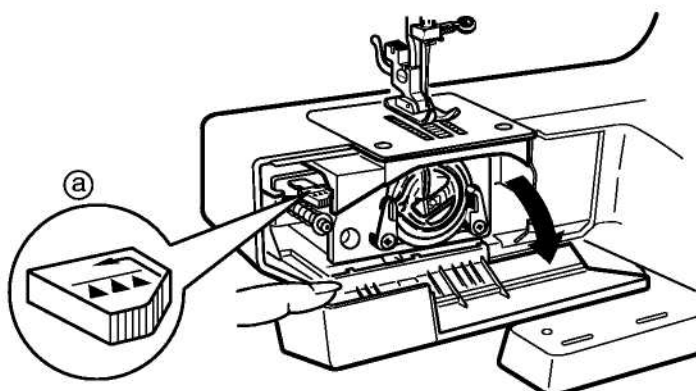
Перемикач намотування шпульки знаходиться на маховику, мал. **A**
Якщо ви шиєте, зруште перемикач на малюнок голки з ниткою.
Коли намотуєте шпульку, перемкнетеся на малюнок намотування.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ КНОПКОЮ ЗВОРОТНОГО ХОДУ

Кнопкою зворотного ходу (мал. **B**) рекомендується користуватися для закріплення швів.
Щоб прострочити назад, натискуйте кнопку зворотного ходу і педаль. Щоб шити в
прямому напрямі, відпустите кнопку зворотного ходу.

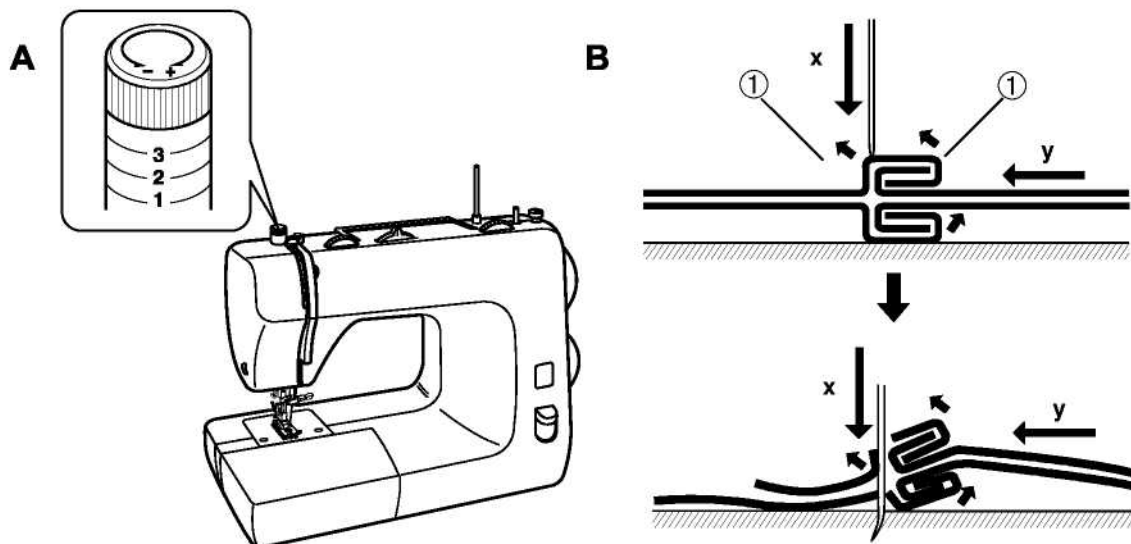
ДВИГУН ТКАНИНИ *(Для моделей, на яких вбудований двигун тканини)*

C



Двигун тканини допомагає Вам при роботі на машині. Але якщо ви хочете самі рухати
тканину Ви можете відключити його. Відключення механізму також необхідне при роботі
з штопкою і вишивці. За корпусом, що відкривається, є важіль, який відключає двигун
тканини «а», мал. **C**

РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ ЛАПКИ НА ТКАНИНУ *(Для моделей, на яких вбудований двигун тканини)*



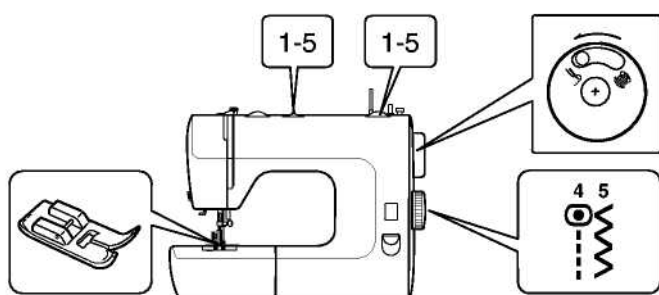
- Регулювання тиску лапки на тканину виробляється регулювальником, мал. А
- Коли Ви шиєте середні або важкі тканини, встановіть регулювальника на 3.
 - Коли Ви шиєте тонкі або стрейчевіє тканини, встановіть регулювальника на 2-3.
 - При штопці встановіть регулювальника на 1-2

ШИТТЯ ТОВСТИХ ТКАНИН

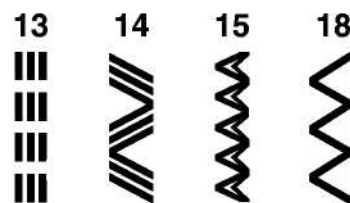
- При шитті товстих тканин акуратно працюйте на машині, мал. У
- Шийте повільно і використовуйте голку, вказану в таблиці комбінацій тканин, голок і ниток, що рекомендуються.
- Якщо тканина дуже товста. Повертайте маховик рукою у напрямку до себе, це запобіжить деформації і поломці голки.

СТРІЧКА «ЗІГ-ЗАГ»

А



В



1. Переконаєтесь, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зіг-зага, мал.

А

Злегка ослабте натягнення верхньої нитки. Зіг-заг виглядатиме краще, якщо натягнення при строчці зіг-заг слабкіше, ніж при прямій строчці.

3. Шийте так само, як при прямій строчці.

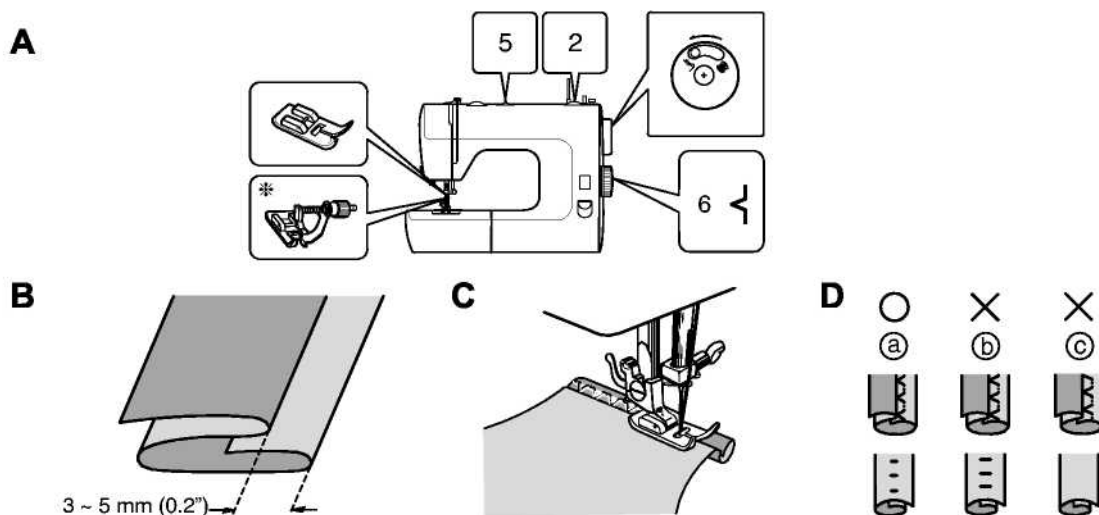
ШИТТЯ ЕЛАСТИЧНИХ ТКАНИН

Стрічки, показані на мал. **В**, можуть бути використані при роботі з еластичними або в'язаними тканинами

- (13) Пряма еластична строчка
- (14) Строчка для еластичних тканин
- (15) Оверлочная строчка
- (16) Декоративні строчки

ДОДАТКОВІ МОЖЛИВОСТІ

ПОТАЙНИЙ ШОВ



1. Переконаєтесь, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зіг-зага, мал.

A

3. Складете тканину, як показано на мал. **B** і покладете тканину під лапку.
4. Шийте по складці так, щоб прямі стьобання йшли по краю згину, а зигзагоподібні стьобання захоплювали складку, мал. **C**

Приклади швів показані на мал. **D**

«a» Правильний шов

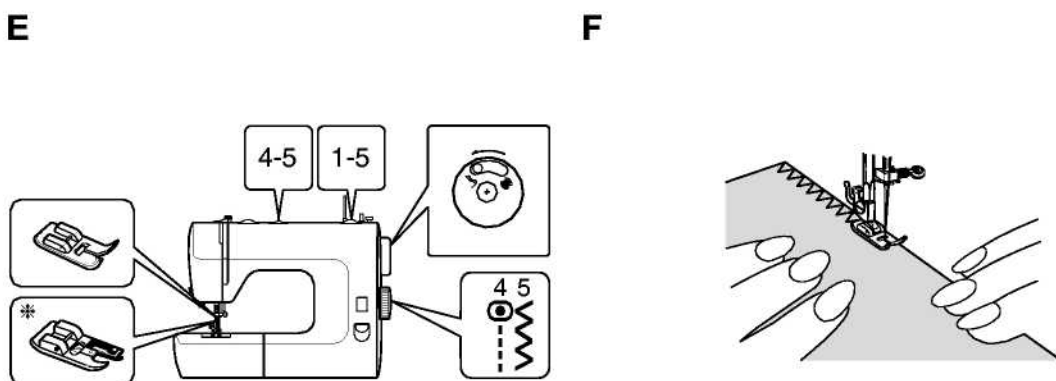
«b» Голка захоплює край складки надто багато

«c» Голка не захоплює край складки

* Використовуйте універсальну лапку або лапку для потайного шва.

ПІДРУБУВАЛЬНА СТРОЧКА

Для легких матеріалів



Обробка країв матеріалу запобігає зношуванню виробу і осипанню тканини.

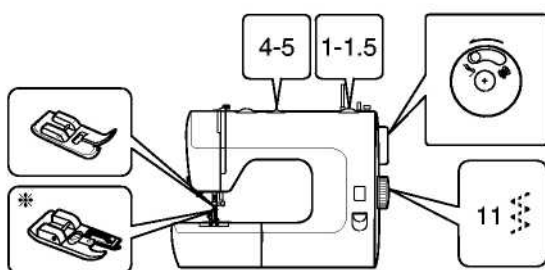
1. Переконайтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зіг-зага, мал. **Е**

3. Покладете край матеріалу строго під лапку, щоб край матеріалу збігався з лапкою, як показано на мал. **Ф**

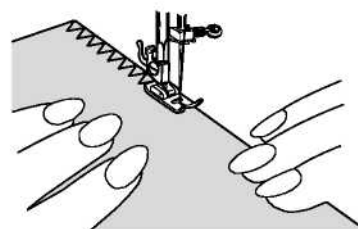
Увага! Для товстих тканин (наприклад, денім) використовуйте широку лапку для зіг-зага, для тонких тканин вузьку лапку для зіг-зага.
*** Використовуйте лапку для зіг-зага або лапки для підрубувального шва.**

Для товстих матеріалів

A



B



Обробка країв матеріалу запобігає зношуванню виробу і осипанню тканини.

1. Переконайтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зіг-зага, мал.

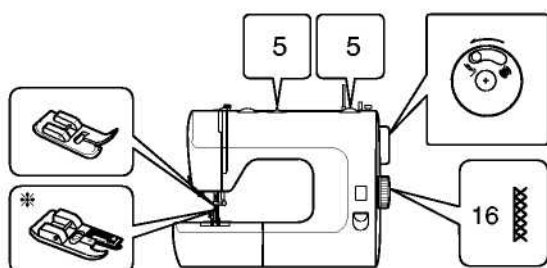
A

3. Покладете край матеріалу строго під лапку, щоб край матеріалу збігався з лапкою, як показано на мал. **B**

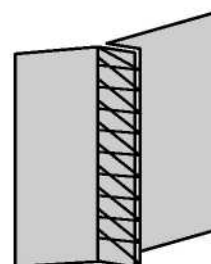
*** Використовуйте лапку для зіг-зага або лапки для підрубувального шва.**

ОВЕРЛОЧНАЯ СТРОЧКА

C



D

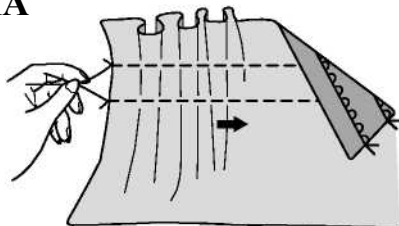


1. Переконаєтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину стрічки і ширину зіг-зага, мал. **С**
3. Складете два шматки тканини лицьовою стороною один до одного, як показано на мал. **Д**

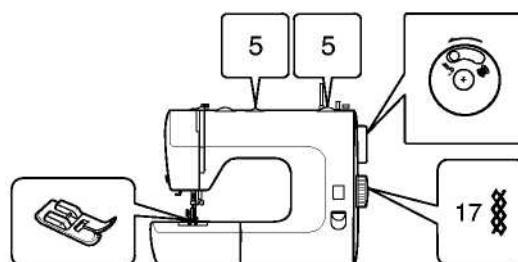
Увага! Для запобігання осипанню краю шийте так, щоб права сторона стрічки виходила за краї тканини. Для обробки використовуєте оверлочніє стрічки.

ЗБІРКА

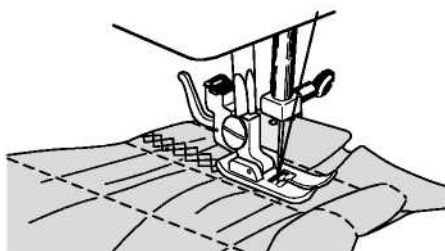
А



В



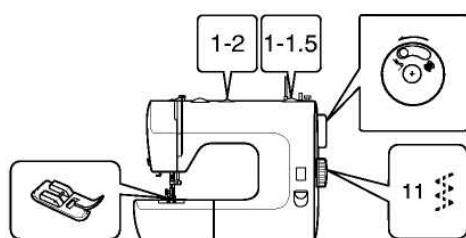
С



1. Переконаєтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Прошийте дві прямі стрічки, ослабивши натягнення ниток. З одного боку зробіть вузлики.
3. Зберіть тканину, утримуючи вільні нитки з іншого боку, мал. **А**
4. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину стрічки і ширину зіг-зага мал. **В**
5. Даною програмою прошийте зібрану тканину між двома прямими стрічками, мал. **С**
6. Видаліть прямі стрічки, зроблені на початку.

ОБРОБКА

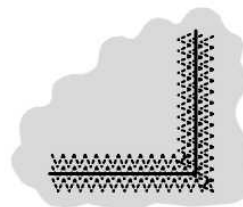
А



В



С

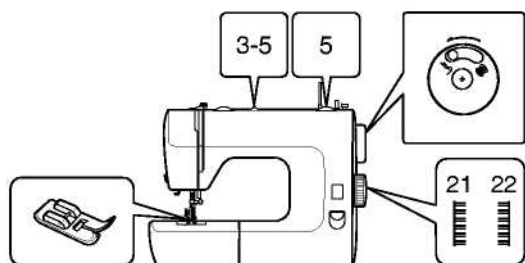


1. Переконаєтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зіг-зага, мал. **A**
3. Покладете зношений край матеріалу. Прошийте правий край матеріалу.
4. Обробіть так само виворітну сторону матеріалу, мал. **B**

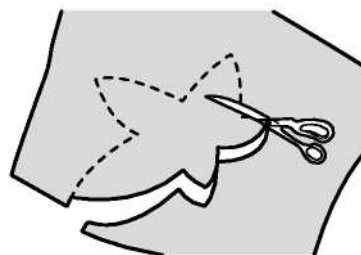
Щоб захити порваний одяг, необхідно зробити вищезгадані дії. Спочатку сшейте разом порвані краї тканини. Аналогічно обробіть виворітну сторону тканини.

АПЛІКАЦІЯ

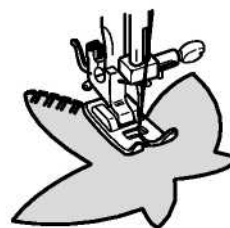
A



B



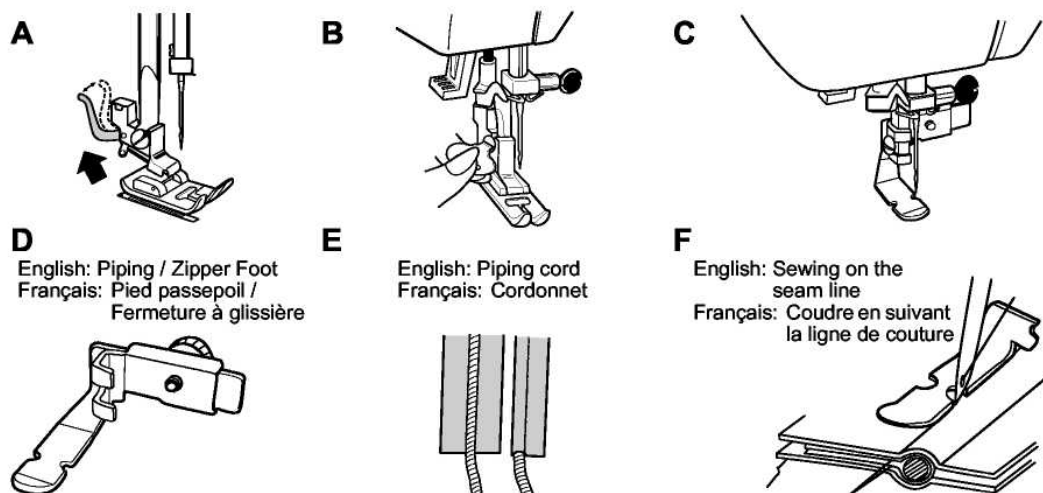
C



1. Переконаєтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зіг-зага, мал. **A**
3. Намалюйте малюнок на тканині і виріжте його, мал. **B**
4. Покладете вирізаний шматок тканини на матеріал, на те місце, де буде аплікація.
5. Пришийте аплікацію до тканини, мал. **C**

Змінити напрям шиття Ви можете, зробивши наступні дії. Зупиніть машину, залишивши голку в тканині. Підніміть лапку і оберніть тканину. Опустіть лапку і продовжуйте шити.

ОКОНТОВКА (Якщо машина укомплектована лапкою для оконттовки)



При оконттовке слід використовувати пряму строчку і регулювальника довжини стібка поставити на у,щ (середнє положення регулювальника).

Заміна лапки

Увага! Перед заміною лапки слід відключити машину від мережі!

Голка машини досить гостра, тому Вам слід бути обережними при заміні лапки. Для більшої безпеки перед зміною лапки, Ви можете зняти голку.

1. Відключите машину від мережі.
2. Підніміть притиску лапку у верхнє положення.
3. Підніміть голку у верхнє положення, повертаючи маховик у напрямку до себе.
4. Підніміть важіль лапки, щоб лапка від'єдналася, мал. **A**
5. Скористаетеся викруткою для голкової пластини, якою укомплектована машина. Зніміть тримач лапки, мал. **B**
6. Закріпіте лапку для оконттовки за допомогою викрутки, як показано на мал. **C**
7. Перевірте, щоб голка потрапляла в пазли лапки з обох боків.

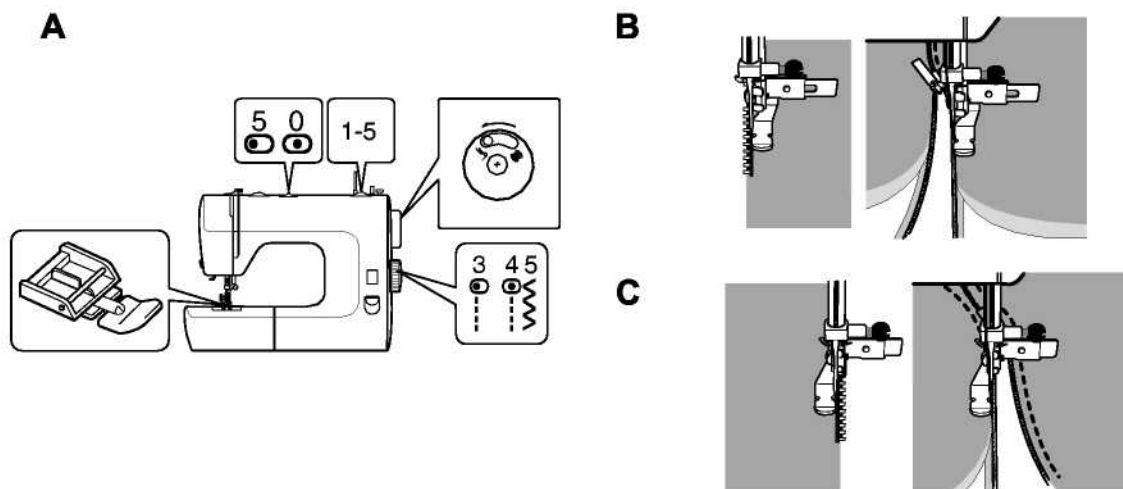
Робота з лапкою для оконттовки:

1. Покладете всередину мотузок, як показано на мал. **E**
2. Відзначте лінію, по якій ви робитимете строчку.
3. Покладете тканину під лапку.
4. Загорніть тканину, щоб закрити мотузок і зробіть шов.

Після того, як Ви закінчили використовувати лапку для оконттовки:

1. Відключите машину від мережі.
2. Голка і лапка мають бути у верхньому положенні.
3. Поміняйте лапку для оконттовки на стандартну притиску.

ВШИВАННЯ БЛИСКАВКИ

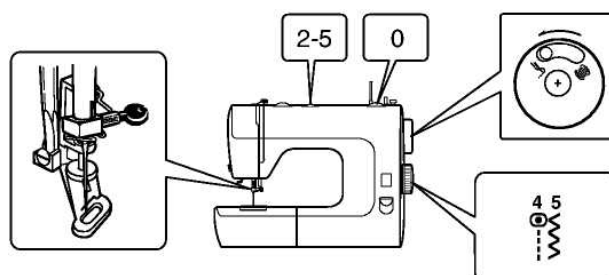


1. Переконайтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину строчки і ширину зігзага, мал. **A**
3. Встановіть лапку для блискавки з правого боку голки. Прошийте праву сторону блискавки. Просувайте тканину обережно, щоб правий шов був паралельний зубам блискавки.
4. Встановіть лапку з лівого боку голки. Прошийте ліву сторону блискавки аналогічно правій стороні, мал. **C**

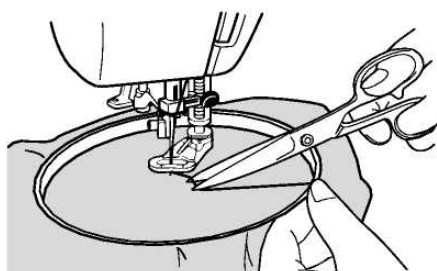
*** Використовуйте лапку для блискавки!**

ВИШИВКА

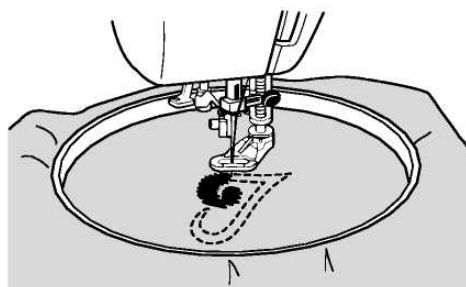
A



B



C



1. Переконаєтеся, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Відключіть двигун тканини (див. главу «Двигун тканини»).
3. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину стрічки і ширину зіг-зага, мал. **A**
4. Ослабте натягнення верхньої нитки, щоб запобігти витягуванню нижньої нитки. Строчки для вишивки вимагають слабкішого натягнення, ніж при шитті прямою стрічкою.

Рекомендації при роботі з вишивкою:

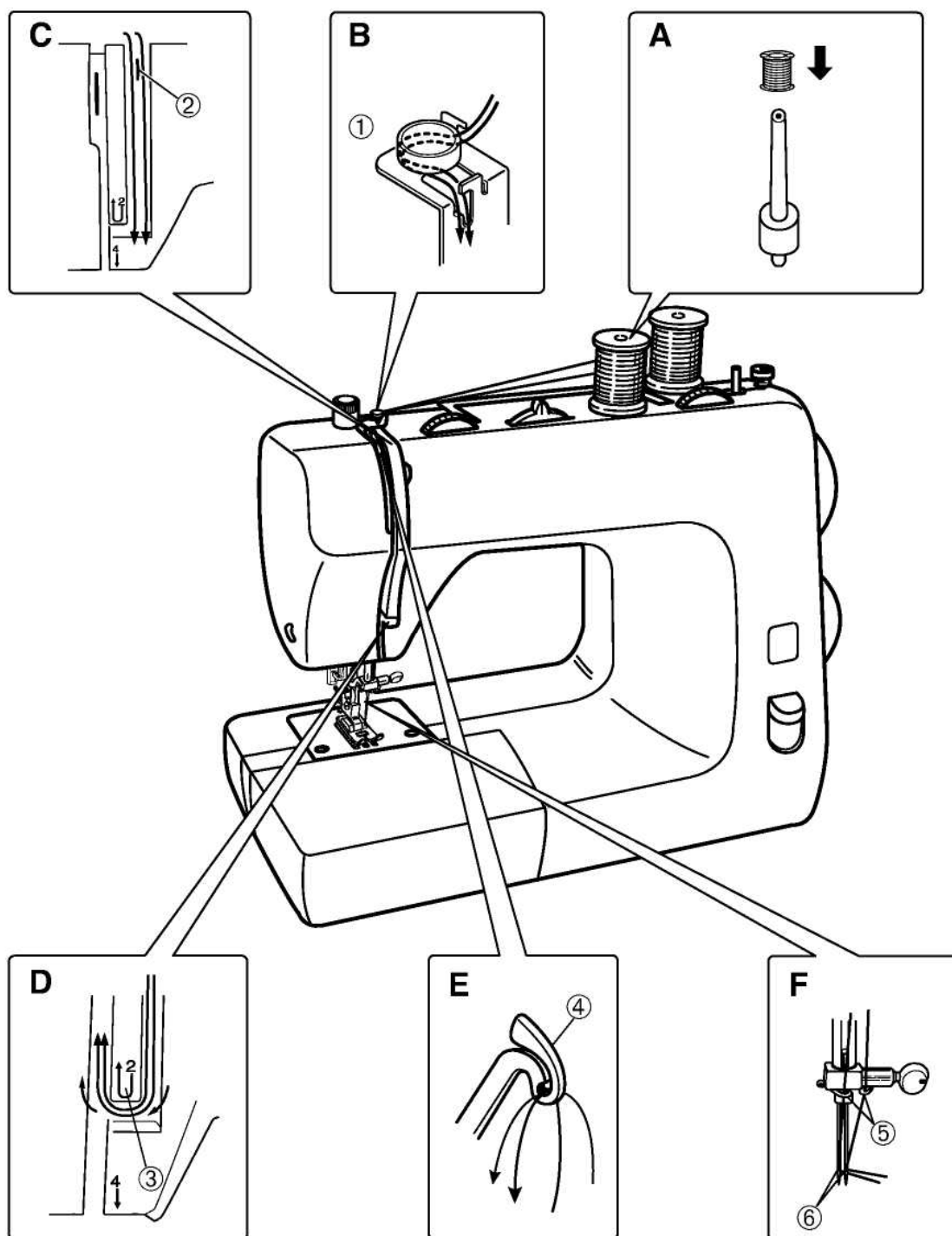
Використовуйте відповідні голки і нитки. Для верхньої нитки і нижньої нитки використовуйте нитки однакового кольору.

Голки	Нитки
№ 9	120-100
№ 11	100-80
№ 14	60-50

5. Покладете тканину так, щоб голка виявилася посередині вишивки. Матеріал має бути без складок. Для тонких тканин використовуйте п'яльця, щоб зафіксувати тканину.
6. Підніміть нижню нитку. Опустите лапку.
7. Спробуйте зробити декілька стібків. Обріжте нитки, мал. **B**
8. Починайте вишивати доки не зробите малюнок, злегка притримуйте п'яльця, мал. **C**
9. В кінці шиття зробіть декілька прямих стібків, щоб закріпити шов.

Лапку для вишивки і п'яльця Ви можете придбати окремо.

ЗАПРАВКА ПОДВІЙНОЇ ГОЛКИ



1. Встановите стрижень катушки для подвійної голки (укомплектований в машину). Встановите катушку на стрижень, мал. **A**
2. Заправте подвійну нитку так само, як і одну (див. главу «Заправка верхньої нитки»), за винятком дій, змальованих на мал. **C** и **F**

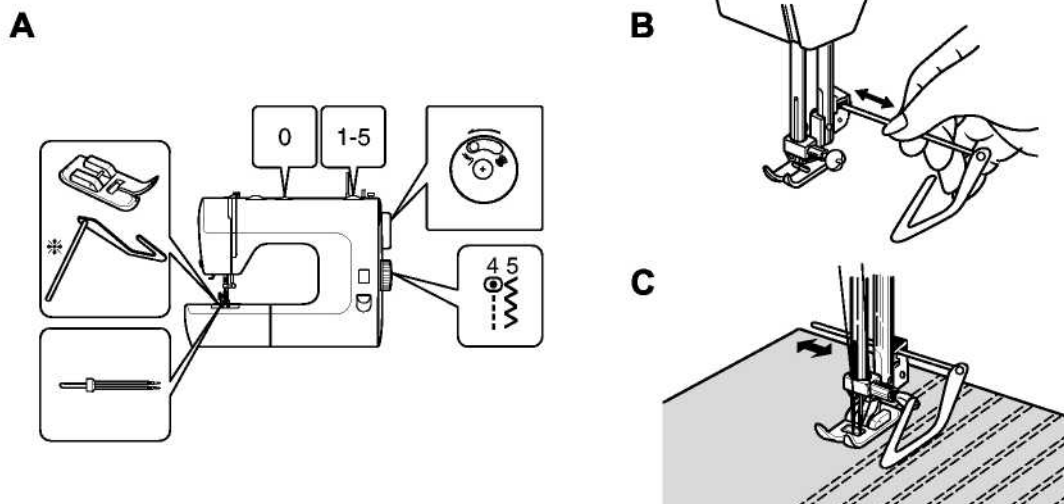
«1» Дві нитки проведіть по різні сторони роздільника, мал. **C**

«2» Біля голки є два нітенаправітеля «5». Проведіть нитки через два різних нітенаправітеля, мал. **F**

«3» Нитка з правого нітенаправітеля вденьте в праву голку «6», ліву в лівий, мал. **F**

Увага! Регулювальника ширини «зіг-зага» ставте менше, ніж 2,5. При заправці подвійної голки не можна використовувати нітеведатель!

ВИКОРИСТАННЯ ЛАПКИ С ЛІНІЙКИ

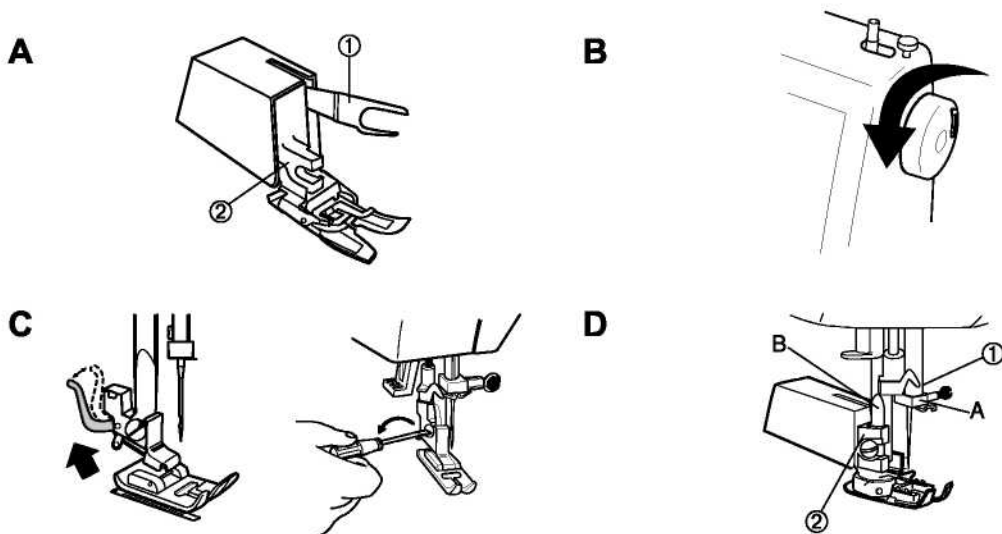


Використовується при шитті подвійною голкою.

Для легких матеріалів

1. Переконаєтесь, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину стрічки і ширину зіг-зага, мал. **A**
3. Встановіть лапку-лінійку (отримується окремо), мал. **B**
4. Намалюйте лінію на тканині олівцем або крейдою. Другу лінію можна зробити за допомогою лапки-лінійки. Відстань між двома стрічками можна регулювати, пересуваючи лапку-лінійку, мал. **C**

КРОКУЮЧА ЛАПКА



Дана лапка використовується лише при прямій строчці або строчці зіг-заг.
Отримується окремо.

Мал. А

«1» Тримач голки «2»

Тримач лапки

Мал. В

- Підніміть голку у верхнє положення і відключите машину від мережі.

Увага! Перед заміною лапки переконаєтесь, що голка знаходиться у верхньому положенні!

Мал. С

- Важелем підніміть лапку і зніміть її.

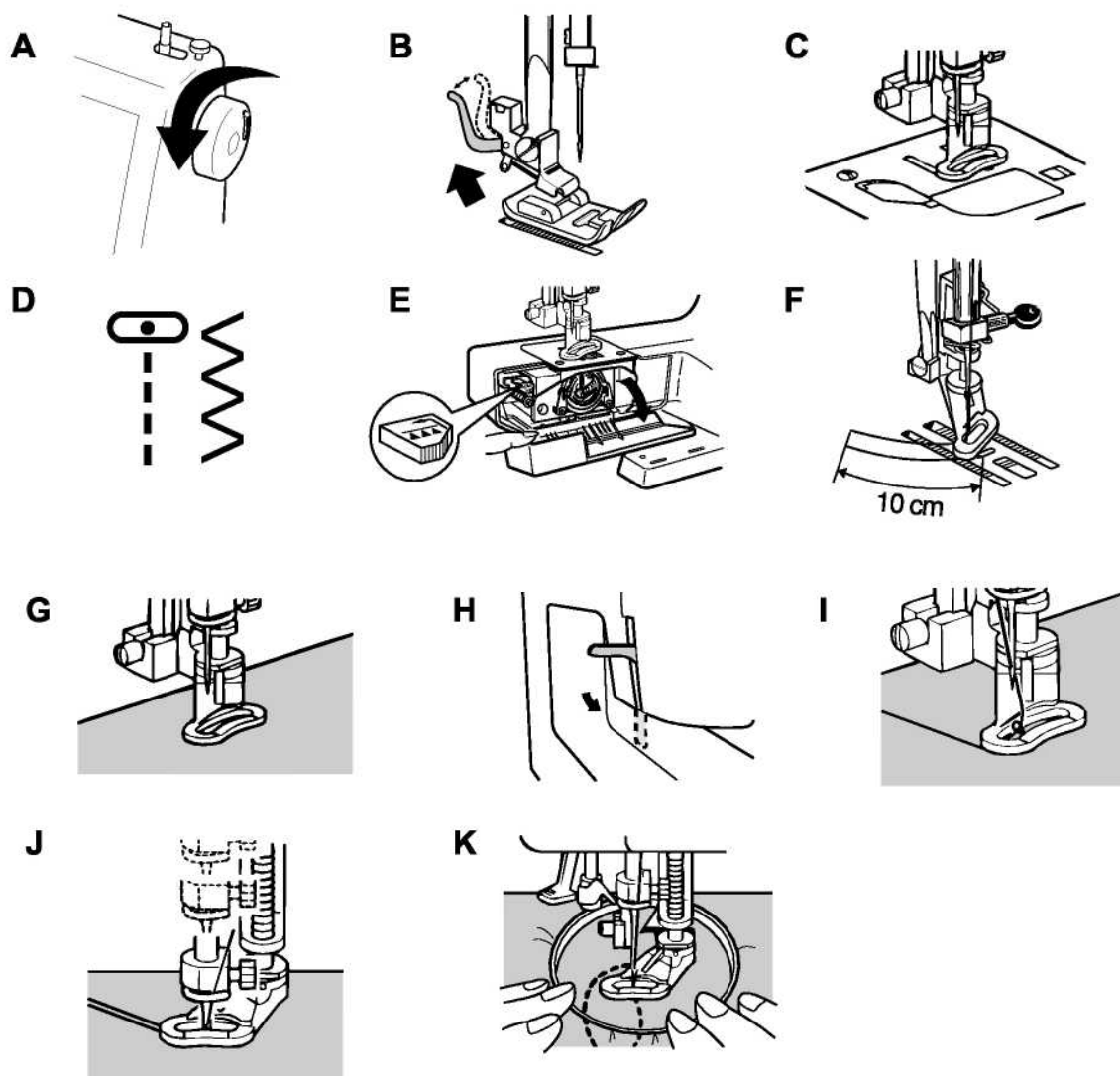
- За допомогою викрутки зніміть тримач лапки.

Мал. D

- Прикріпіте тримач «1» до тримача голки А і тримач «2» до тримача лапки Ст
Використовуйте викрутку, укомплектовану в машину.

Увага! Перед роботою акуратно оберніть маховик і переконаєтесь, що голка не стукає об лапку!

ШТОПКА



Мал. А

Оберніть маховик, щоб голка виявилася у верхньому положенні. Відключите машину від мережі.

Мал. В

Підніміть лапку і зніміть її.

Мал. С

Приєднаєте лапку для штопки.

Мал. D

Виберіть пряму строчку (положення голки має бути посередині) або стрічку «зіг-заг».

Мал. E

Відключите двигун тканини (див. главу «Двигун тканини»).

Мал. F

Кінці ниток залиште приблизно 10 см.

Мал. G

Покладете тканину під притискну лапку.

Мал. H

Якщо тканина м'яла, підніміть лапку.

Мал. I

Оберніть маховик до себе, щоб витягнути нижню нитку.

Мал. J

Утримуючи нитку зробить приблизно 4 стібки.

- Для штопки обріжте надлишки ниток.
- Якщо ви шиєте квітінгом, можете залишити нитки, щоб вони було видно.

Мал. K

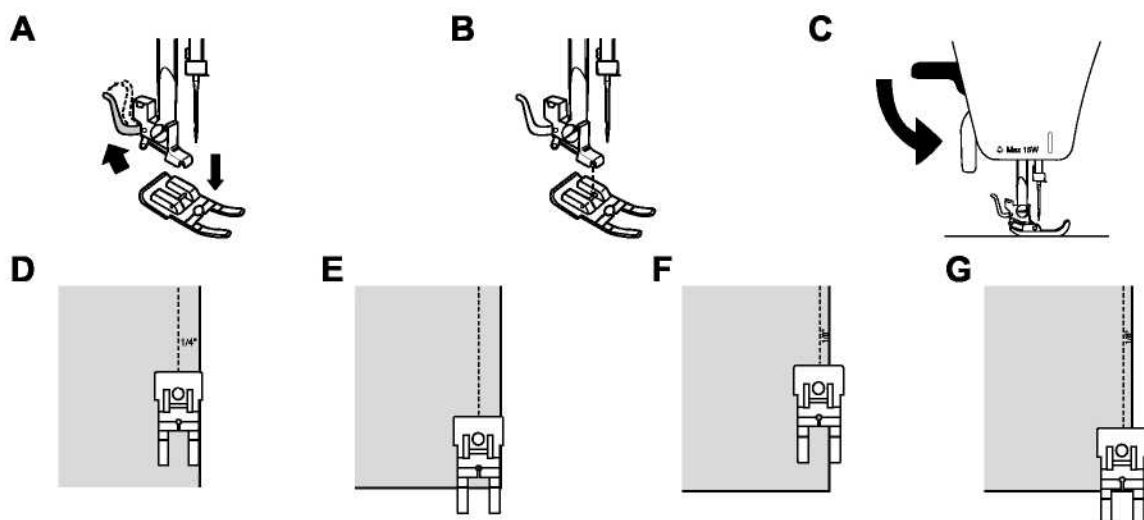
Руками направляйте тканину і утримуйте її.

- Зробіть контур на тканині і покладете під отвір в лапці.
- Переконаєтеся, що матеріал не м'яв.
- Використовуйте п'яльця, коли працюєте з тонкою тканиною.

Увага! Після того, як Ви закінчили роботу не забудьте включити двигун тканини!

* Лапка для штопки і п'яльця отримуються додатково.

ПРІПУСЬК ШВА



Використовується лапка для пріпуська шва 1/4 і 1/8 дюйма.

Мал. А

Замініте лапку (див. главу «Заміна лапки»).

Мал. В

Приєднаєте лапку для пріпуська шва.

Мал. С

Опустите лапку.

Пріпуськ 1/4 дюйма:

Мал. D

Край тканини повинен збігатися з правою стороною лапки.

Мал. E

Коли Ви дійдете до кута тканини, зупинитесь, якщо перша лінія лапки збігається краєм тканини. Залиште голку в тканині і оберніть, продовжуйте шити.

Пріпуськ 1/8 дюйма:

Мал. F

Край тканини повинен збігатися з правою внутрішньою стороною лапки.

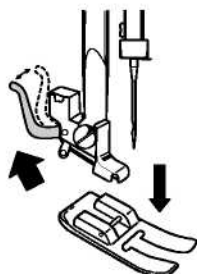
Мал. G

Коли Ви дійдете до кута тканини, зупинитесь, якщо середня лінія лапки збігається краєм тканини. Залиште голку в тканині і оберніть, продовжуйте шити.

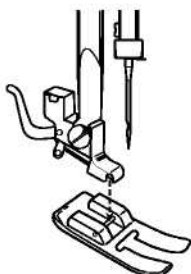
**Увага! Завжди працюйте з прямою стрічкою (центральна позиція голки)!
Лапка для пріпуська шва отримується окремо.**

ЛАПКА ДЛЯ ДЕКОРАТИВНИХ СТРІЧОК

А



В



С



Дану лапку рекомендується використовувати при роботі з аплікацією або декоративними стрічками. Дозволяє краще бачити прошиті стрічки.

Мал. А
Зніміть притискну лапку.

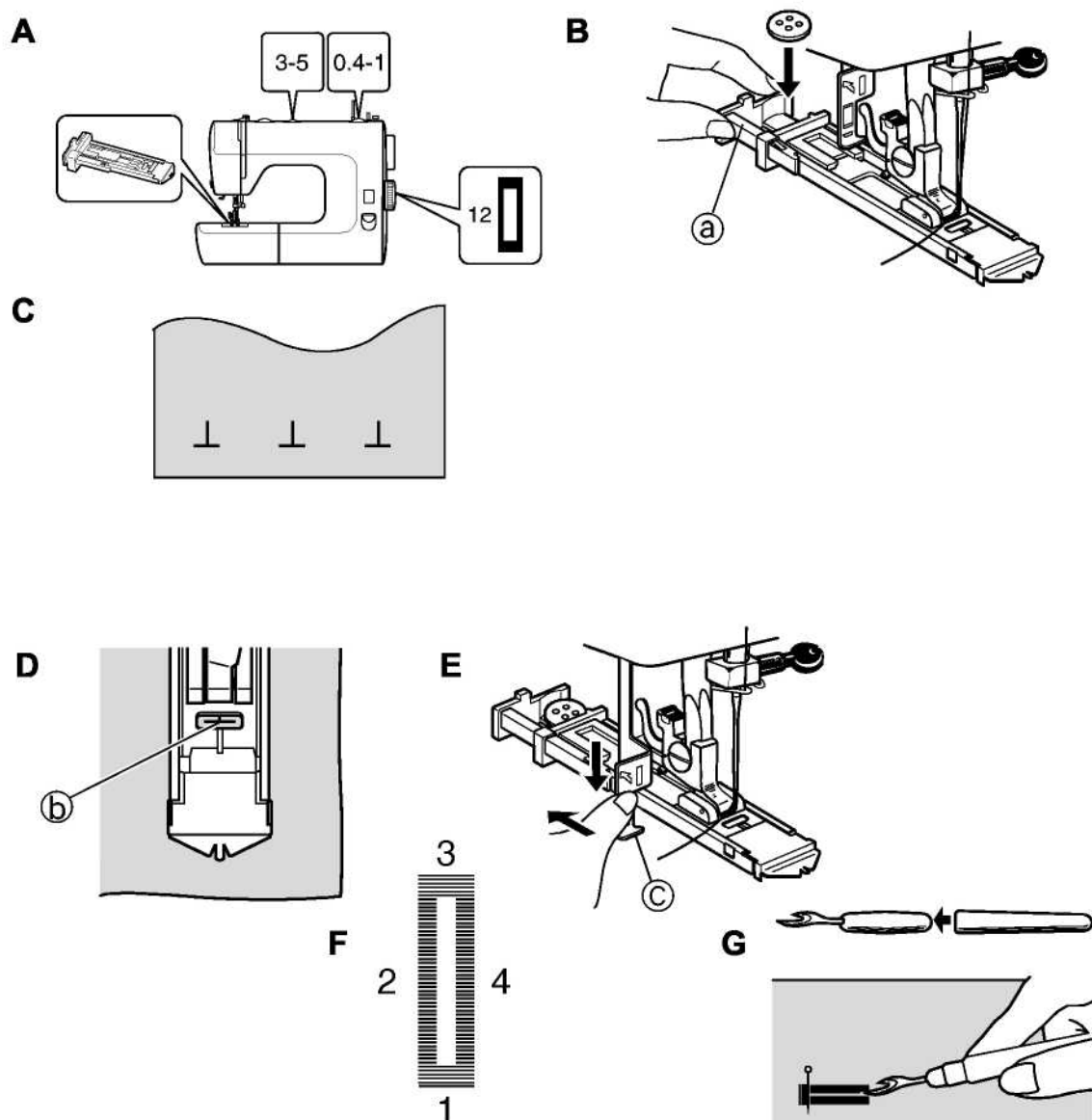
Мал. В
Прикріпіте лапку для декоративних стрічок (див. главу «Заміна лапки»).

Мал. С
Опустите лапку.

* Лапка для декоративних стрічок отримується окремо.

ВИГОТОВЛЕННЯ ПЕТЕЛЬ

ВИКИДАННЯ ПЕТЕЛЬ



1. Переконаєтесь, що перемикач намотування шпульки коштує в положенні шиття.
2. Виберіть потрібну програму, встановіть довжину стрічки і ширину зіг-зага, мал. **A**

***Використовуйте лапку для петель**

Коли Ви використаєте лапку для петель, переконаєтесь, що місце, призначене для гудзика «а», знаходиться ззаду, мал. **B**

Коли Ви використаєте лапку для петель, переконаєтесь, що місце, призначене для гудзика «а», знаходиться ззаду, мал.

3. Намітьте лінії петлі на тканине, як показано на мал. **C**

4. Покладете гудзик у відсік, як показано на мал. **B** «а».

* Якщо Ви робите петлі на м'якому або еластичному матеріалі слід покласти сполучний матеріал між тканинами.

5. Опустите голку на позначку «b», як показано на мал. **D**

6. Встановіть регулювальника на програму «12».

7. Потягніть вниз важіль автоматичної петлі «с» і зруште назад, як показано на мал. **E**

8. Злегка утримуйте нитку, коли починаєте шити.

9. Петля готова після етапів 1-4, як показано на мал. **F**

10. Петля готова, коли голка повертається в початкове положення.

*** Перед виготовленням петлі на тканині, спробуйте зробити її на шматочку тканини.**

Увага! Під час роботи не чіпайте лапку!

Мал. **G**

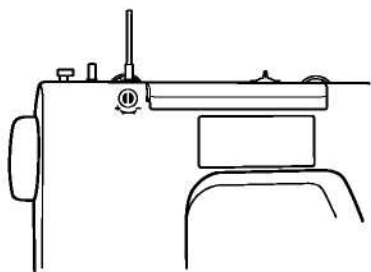
11. Приберіть тканину з-під лапки.

12. Закріпіть краї петлі голкою, щоб випадково не розрізати.

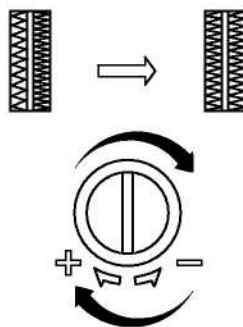
13. За допомогою распаривателя розрізайте тканину посередині петлі.

РЕГУЛЮВАННЯ БАЛАНСУ ПЕТЛІ

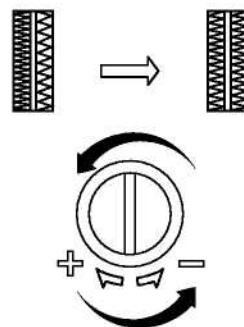
A



B



C



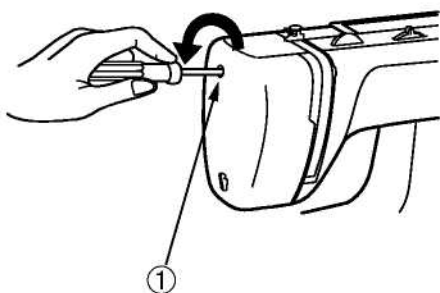
Для різних типів тканини необхідний різний баланс петлі. Баланс петлі можна регулювати за допомогою регулювальника балансу петлі, мал. **A**

1. Якщо з правого боку петлі стьобання дуже близько один до одного, оберніть регулювальника убік «+» (за годинниковою стрілкою), мал. **В**
2. Якщо з лівого боку петлі стьобання дуже близько один до одного, оберніть регулювальника убік «-» (проти годинникової стрілки), мал. **С**

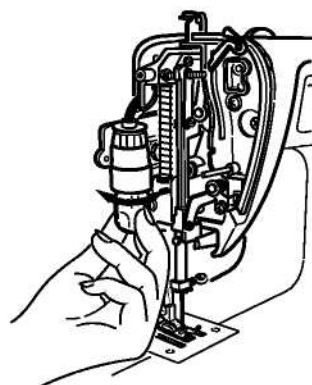
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ

ЗАМІНА ЛАМПИ

А



В

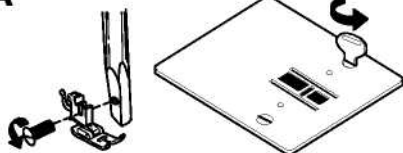


Увага! Перед заміною лампи переконаєтеся, що машина відключена від мережі. Обережно! Лампа може бути гаряча!

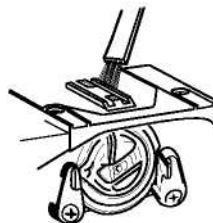
1. Відключите машину від мережі.
2. Відкрутите гвинт знімної панелі «1», мал. **А**
3. Відкрутите лампу проти годинникової стрілки.
4. Встановите нову лампу, укручувавши її за годинниковою стрілкою мал. **В**
5. Закріпите рухливу частину панелі.

ЧИЩЕННЯ І МАСТИЛО МАШИНИ

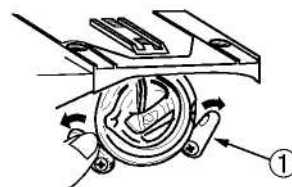
А



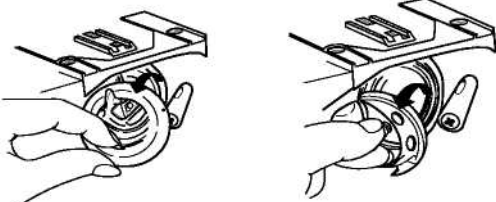
В



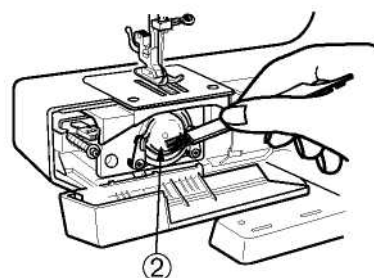
С



Д



Е



Для кращої роботи машини Вам необхідно чистити і змащувати механізми. Якщо Ви працюєте більше на машині декілька годин в день, чистити і змащувати її слідє раз на місяць.

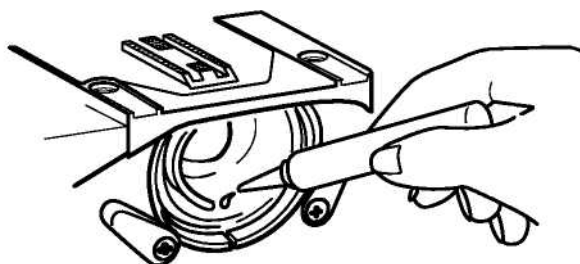
Увага! Перед тим, як чистити і змащувати машину відключите її від мережі! Голка має бути в піднятому положенні.

Чищення

1. Зніміть з машини лапку і голку. Зніміть голкову пластину за допомогою викрутки, вкладки в комплект, мал. **A**
2. За допомогою щітки прочистите двигун тканини, мал. **B**
3. Відкрийте кришку човникового механізму і витягуйте човник, як показано на мал. **C, D**
4. За допомогою пензлика прочистите внутрішні механізми, мал. **E**
5. Встановіть човниковий механізм на місце.
6. Після цього поставте на місце голкову пластину, голку і притисну лапку.

Масило

F

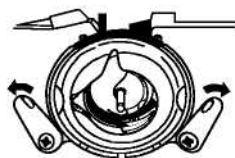


Увага! Перед тим, як змащувати машину, відключите її від мережі!

Використовуйте лише спеціальне масло для швацьких машин! Краплею масла змастіть рухливий механізм човника.

РЕГУЛЮВАННЯ НАТЯГНЕННЯ НИЖНЬОЇ НИТКИ

A



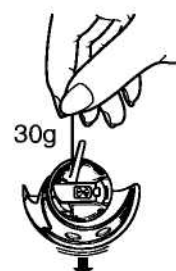
B



C



D



Якщо машина пропускає стьобання або замість стібків робить петлі, необхідно перевірити натягнення нижньої нитки.

Як перевірити натягнення нижньої нитки

Голка має бути у верхньому положенні!

1. Натискуйте тримачі човникового пристрою, як показано на мал. **A**
2. Витягуйте пристрій, мал. **B, C**
3. Підвісьте шпульку за нитку разом з човниковим механізмом, як показано на мал. **D**

Якщо натягнення правильне, нитка ковзає вниз з невеликим опором.

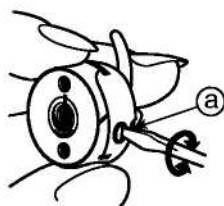
Якщо натягнення дуже сильне, нитка не ковзає, а може рухатися ривками.

Якщо натягнення дуже слабке, нитка ковзає вниз без опору.

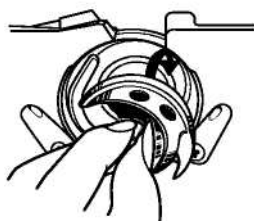
Регулювання натягнення нижньої нитки

Якщо натягнення нижньої нитки правильне, Вам буде легко збалансувати натягнення верхньої нитки.

E



F



G



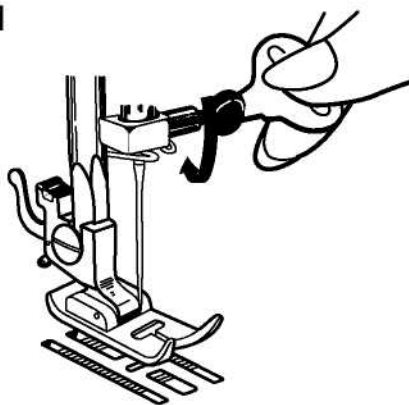
При регулюванні натягнення нижньої нитки голка має бути у верхньому положенні!

1. Оберніть болт «а» на човниковому механізмі для регулювання натягнення, мал. **E**
Щоб ослабити натягнення, оберніть болт вліво. Щоб підсилити натягнення, оберніть болт управо.
 2. Встановіть механізм на його місце.
- *Якщо Ви покладете машину, встановити човниковий механізм буде легко, мал. **F**
3. Встановіть човник, мал. **G**

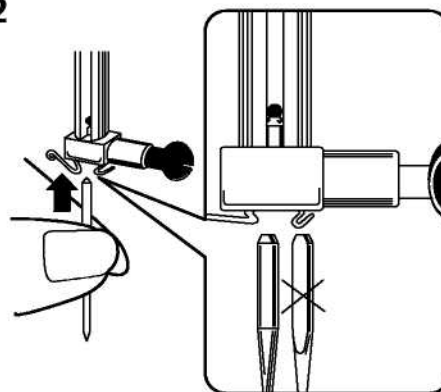
ЗАМІНА І ПЕРЕВІРКА ГОЛКИ

Заміна голки, мал. А

А
А-1



А-2

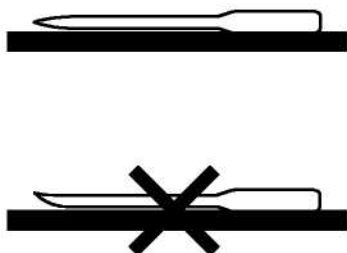


1. Підніміть голку у верхнє положення, повертаючи маховик до себе. Ослабте іїнт тримач голки.
Зніміть голку, мал. **А-1**
2. Встановите нову голку плоскою стороною від себе. Вставте голку в тримач до упору. Затягніть гвинт тримача голки за допомогою викрутки, мал. **А-2**

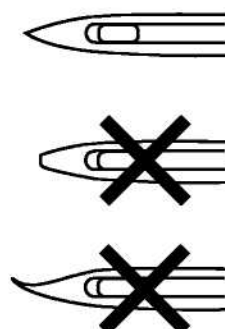
Перевірка голки, мал. В

В

В-1



В-2

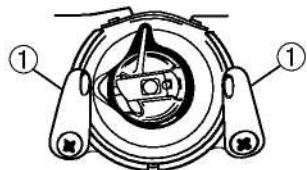


Не використовуйте зламану і пошкоджену голку. Це може привести до поломки машини.

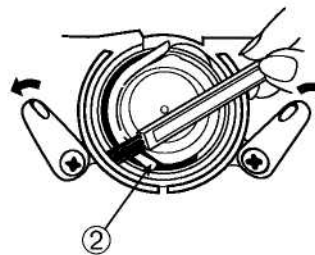
1. Завжди використовуйте пряму і гостру голку. Приклади голок показані на мал. **В**
На мал. **В-1** показаний приклад поганої і хорошої голки.
На мал. **В-2** показані варіанти пошкодження голки.

ЧИЩЕННЯ ЧОВНИКОВОГО ПРИСТРОЮ

A



B



Якщо у Вас заб'ється човниковий пристрій, машина може перестати працювати. Якщо це сталося, прочистите човниковий пристрій.

1. Підніміть лапку і дістаньте човник.
2. Натискуйте на тримачі «1» човникового пристрою, мал. **A**
3. Прочистите човниковий механізм «2», як показано на мал. **B**

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Причини	Спосіб усунення
Обрив нижньої нитки	1.Неправильно заправлена нижня нитка 2.Слишком сильне натягнення нижньої нитки 3.Забился човник	стор. 12,14 стор. 38 стор. 41
Пропуск стібків	1.Голка не повністю прошиває тканину 2.Голка погнута або затупілась 3.Розмір і тип голки і ниток не личать для прошиваної тканини 4.Неправильно заправлена верхня нитка 5.Надто багато масла в машині	стор. 40 стор. 40 стор. 43 стор.14 стор. 38
Нерівномірні стьобання	1.Неправильні розмір голки для прошиваного матеріалу 2.Натягнення верхньої нитки дуже слабке 3.Неправильне натягнення нижньої нитки	стор. 43 стор. 18 стор. 38
Прошиваний матеріал не просувається	1.Неправильно встановлена ручка вибору програм 2.Відключений механізм двигуна тканини 3.Прочистите механізм двигуна тканини	стор. 44 стор. 20 стор. 41
Машина видає гучний звук	Перевірте нитку в човнику. Навіть невелика кількість нитки в човнику може змусити машину видавати звук.	стор. 41
Тканина збирається в складки	1.Дуже сильне натягнення верхній або нижній нитці 2.Довгі стьобання для тканини 3.Нитка дуже товста 4.Неправильно заправлена верхня або нижня нитки	стор. 18, 38 стор. 44 стор. 43 стор. 14, 13
Поломка голки	1.Неправильно встановлена голка 2.Погнулася голка 3.Гвинт тримача голки не затягнутий 4.Дуже сильне натягнення верхньої нитки 5.Голка тонка для прошиваного матеріалу 6.Перемикалися програми, коли голка була в тканині	стор. 40 стор. 40 стор. 40 стор. 18 стор. 43 стор. 44

ТАБЛИЦЯ КОМБІНАЦІЙ ТКАНИН, ГОЛОК І НИТОК, ЩО РЕКОМЕНДУЮТЬСЯ

Тканина	Нитки			Голка			Примечания
	Європейський бавовна	Мерсерізі рованний бавовна	Бавовна, поліестер, нейлон, шовк	Європейський розмір	Американський розмір 15x1	Тип голки	
<u>Дуже прозорі тканини:</u> мереживо, вуаль, шифон, сітка	70	60	шовк, нейлон	65-70	9	звичайна	трохи ослабте натяженіє верхньої нитки
<u>Прозорі тканини:</u> міцнів, органді, тафта, батист	50-70	60	шовк, нейлон	65-70	9	звичайна	
<u>Легкі тканини:</u> міцнів, шерсть, вельвет, парча	30	50	шовк	75-80	11	звичайна	
<u>Середні тканини:</u> шерсть, бавовна, льон, махрова тканина	30	50	шовк	80-90	11-14	звичайна	
<u>Важкі тканини:</u> денім, парусина, брезент	30	важкий режим	поліестер	100	16	звичайна	
<u>Дуже важкі тканини:</u> оббивка, парусина, тент	30		поліестер	120	19	звичайна	
<u>В'ЯЗАНІ ТКАНИНИ</u>							
<u>Легкі тканини:</u> трикотаж							
<u>Середні тканини:</u> джерси	50-70	60	шовк, нейлон	70	9	кругла	
<u>Важкі тканини:</u> подвійна в'язка	30	50	шовк, нейлон, поліестер	70-80	9-10	кругла	
<u>Штучне хутро, велюр</u>	30	50	поліестер	80-90	11-14	кругла	
	30	важкий режим	поліестер	90-100	14-16	кругла	
<u>ШКІРА</u>							
Винив	30	50	поліестер	90	14	клиновидна	
Тонка і середня шкіра	30	50	поліестер	90-100	14-16		
Товста шкіра	30	важкий режим	поліестер	100-110	16-18		
<u>ВИШИВКА</u>		50-70		65-80	9-11	звичайна	

НАЗВИ СТРІЧОК

1	2	3	4 5	6	7	8	9	10	11	12	13 14		
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			

- 1.Стрічка-гребешок
- 2.Стрічка-домино
- 3.Прямая стрічка (ліва позиція)
- 4.Пряма стрічка (центральна позиція)
- 5.Стрічка «зіг-заг»
- 6.Потайна стрічка
- 7.Еластична потайна стрічка
- 8.Подрубочна стрічка
- 9.Подрубочна стрічка
- 10.Стрічка-серпантин
- 11.Стрічка для обробки
- 12.Петля
13. Пряма еластична стрічка
- 14.Еластична стрічка
- 15.Оверлочна стрічка
- 16.Оверлочна стрічка
- 17.Стрічка з малюнком бджолиних сотів
- 18.Декоративна стрічка
- 19.Декоративна стрічка
- 20.Декоративна стрічка
- 21.Стрічка для аплікації
- 22.Стрічка для аплікації
- 23.Стрічка-мережка
- 24.Декоративна стрічка
- 25.Декоративна стрічка

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Виробник: «Zhejiang Aisin Elite Machinery and Electronic Co., Ltd.», China
«Джеджіанг Айсин Еліт Машинері енд Електронік До., Лтд.», Китай

679111-CFB10